

«Утверждаю»

И.о. генерального директора

АО «Жез.РЭК»



Н.Б. Сағындық

_____ 2020 г.

Тендерная документация
для подготовки тендерных заявок и участия в закупках способом конкурса путем тендера
товаров, работ и услуг, проводимого 07.09.2020 года

г. Жезказган, 2020 г.

**Тендерная документация,
предоставляемая АО «Жез.РЭК» потенциальным исполнителям
для подготовки тендерных заявок и участия в открытом тендере по закупкам товаров,
работ и услуг**

Настоящая тендерная документация, предоставляемая Клиентом потенциальным исполнителям для подготовки тендерных заявок и участия в закупках способом конкурса путем тендера товаров, работ и услуг для АО «Жез.РЭК» (далее - Тендерная документация), разработана в соответствии с Законом Республики Казахстан «О естественных монополиях» от 27.12.2018 года № 204-VI (далее - Закон) и Правилами осуществления деятельности субъектами естественных монополий, утвержденными Приказом Министра национальной экономики Республики Казахстан от 13 августа 2019 года № 73 (далее - Правил).

Глава 1. Введение

- I. Предмет тендера
- II. Базовые условия платежа
- III. Правомочность и квалификация потенциальных исполнителей

Глава 2. Тендерная документация

- I. Содержание тендерной документации
- II. Разъяснения тендерной документации

Глава 3. Содержание тендерной заявки

- I. Форма заявки на участие в тендере
- II. Документы, подтверждающие правомочность и квалификацию потенциального исполнителя
- III. Валюта тендерной заявки и платежа
- IV. Документы, подтверждающие приемлемость товаров, работ и услуг для закупки и соответствие их тендерной документации
- V. Обеспечение тендерной заявки
- VI. Срок действия тендерной заявки
- VII. Язык тендерной заявки

Глава 4. Подача тендерных заявок для участия в тендере

- I. Оформление и визирование тендерной заявки
- II. Опечатывание и маркировка конвертов с тендерными заявками
- III. Место и окончательный срок представления тендерных заявок
- IV. Тендерные заявки, представленные после истечения окончательного срока представления тендерных заявок.
- V. Изменение тендерных заявок и их отзыв
- VI. Представление тендерных заявок

Глава 5. Вскрытие и оценка тендерных заявок

- I. Вскрытие тендерной комиссией конвертов с тендерными заявками
- II. Предварительное изучение и рассмотрение тендерных заявок
- III. Критерии и методы оценки соответствия потенциальных исполнителей предъявляемым квалификационным требованиям
- IV. Перевод цены тендерной заявки в единую валюту

Глава 6. Определение выигравшей тендерной заявки и заключение договора

- I. Определение выигравшей тендерной заявки
- II. Заключение договора о закупках
- III. Обеспечение исполнения договора о закупках

Приложения

I. Предмет тендера

1. Настоящая Тендерная (конкурсная) документация по проведению тендера (конкурса) по закупке товаров, работ и услуг для АО «Жезказганская распределительная электросетевая компания» (далее - АО «Жез.РЭК») в городе РК, Карагандинская область, г. Жезказган по лоту:

№ лота	Наименование товаров, работ и услуг	Ед. изм.	Кол-во	Предприятие-КЛИЕНТ
1	услуга по совершенствованию практики управления охраны труда и промышленной безопасностью в подразделениях АО «Жез.РЭК».	услуга	1	АО «Жез.РЭК» (г. Жезказган)

разработана с целью предоставления потенциальным исполнителям полной информации об условиях их участия в тендере.

2. Тендер проводится с целью определения исполнителей товаров, работ и услуг необходимых для АО «Жез.РЭК». Полный перечень закупаемых товаров, работ и услуг приведен в Приложении № 2 к настоящей Тендерной документации.

3. Клиентом, осуществляющим закупку в соответствии с условиями настоящей Тендерной документации выступает АО «Жезказганская распределительная электросетевая компания».

II. Базовые условия поставки и платежа

4. Базовые условия платежа: оплата производится в размере 100% в течение 30 (тридцати) календарных дней со дня подписания Сторонами Акта сдачи-приемки за фактически оказанные ИСПОЛНИТЕЛЕМ и принятые КЛИЕНТОМ Услуги, в соответствии с согласованными объемами и сроками

Базовые условия и сроки поставки товаров: DDP (Incoterms 2010) в РК, Карагандинская обл., г. Жезказган, с даты подписания договора до 30.03.2021 года.

5. Потенциальный исполнитель может представить альтернативные условия платежа, или другие условия и связанные с ними конкретные ценовые скидки. При этом потенциальный исполнитель в своей тендерной заявке должен указать, какую ценовую скидку он может предложить в этом случае.

III. Правомочность и квалификация потенциальных исполнителей

6. К тендеру допускаются желающие потенциальные исполнители, занимающиеся производством и/или реализацией товаров, гарантирующие поставку товаров, соответствующих по качеству требованиям, указанным в спецификациях (приложение № 2 к настоящей Тендерной документации).

7. Для участия в тендере потенциальный исполнитель должен соответствовать квалификационным требованиям, указанным в пункте 67 Правил, а также Тендерной документации.

8. Два и более аффилированных лица Клиента не имеют права участвовать в тендере (лоте), за исключением случаев, установленных Правительством Республики Казахстан.

Работникам субъекта естественной монополии не допускается выполнять обязанности, связанные с процедурами закупок, если они являются близкими родственниками (родителями (родителем), детьми, усыновителями (удочерителями), усыновленными (удочеренными), полнородными и не полнородными братьями и сестрами, дедушками, бабушками, внуками) или супругом (супругой), свойственником должностного или доверенного лица потенциального исполнителя либо иным образом лично заинтересованы в итогах конкурса.

Потенциальный исполнитель и его аффилированное лицо не имеют права участвовать в одном тендере (лоте).

9. Потенциальный исполнитель в случае представления им неполной или недостоверной информации по квалификационным требованиям не допускается к участию в процессе закупок субъектом естественной монополии в течение одного года с момента установления такого факта.

10. Клиент не вправе устанавливать к потенциальному исполнителю квалификационные требования, не предусмотренные Правилами. Потенциальный исполнитель вправе не представлять информацию, не относящуюся к предъявляемым к нему квалификационным требованиям.

11. В заседаниях тендерной комиссии в качестве наблюдателей вправе участвовать представители государственного органа, осуществляющего контроль и регулирование деятельности в сфере естественных монополий, потребители услуг субъекта естественной монополии, официальные представители потенциальных исполнителей. Полномочия представителей потенциальных исполнителей должны быть подтверждены письменно в виде доверенностей, которые представляются данными представителями при (перед) вскрытии (вскрытием) конвертов с тендерными заявками.

Глава 2. Тендерная документация

I. Содержание тендерной документации

12. Тендерная документация, предоставляемая Клиентом потенциальным исполнителем, содержит информацию, указанную в пункте 61 Правил:

- 1) объявление о проведении тендера (Приложение № 1 к Тендерной документации);
- 2) техническую спецификацию закупаемых товаров, работ и услуг (Приложение № 2 к Тендерной документации - перечень и описание закупаемых товаров, работ и услуг с указанием наименования и количества лотов, их необходимые технические и качественные характеристики, включая технические спецификации, планы, чертежи, эскизы; место, условия, требуемые сроки поставки закупаемых товаров, работ и услуг);
- 3) перечень документов, представляемых потенциальным исполнителем в подтверждение его соответствия требованиям;
- 4) формы заявок на участие в тендере (Приложение № 3 к Тендерной документации);
- 5) форму обеспечения тендерной заявки в виде банковской гарантии (приложение 4 к Тендерной документации);
- 6) проект договора о закупках ТРУ (Приложение № 5 к Тендерной документации);
- 7) анкета по соблюдению законодательства о борьбе со взяточничеством и коррупцией (приложения 6,7 к тендерной документации)

13. Потенциальный исполнитель должен изучить все требования, формы, условия и технические спецификации, содержащиеся в тендерной документации и приложениях к ней. Представление тендерной заявки, не отвечающей всем требованиям тендерной документации, представляет собой риск для потенциального исполнителя и может привести к отклонению его тендерной заявки.

14. При закупках работ потенциальный исполнитель вправе посетить и осмотреть участок (объект) предполагаемых работ и прилегающую территорию. Вся информация, полученная потенциальным исполнителем самостоятельно при посещении участка, используется им для подготовки тендерной заявки под его ответственность. Затраты на посещение участка потенциальный исполнитель покрывает из собственных средств. Подача потенциальным исполнителем тендерной заявки говорит о том, что проверка участка будущих работ произведена и существующие условия приняты им.

15. Потенциальный исполнитель несет все расходы, связанные с подготовкой и подачей своей тендерной заявки, а Клиент и тендерная комиссия не отвечают и не несут обязательства по этим расходам, независимо от характера проведения или результатов тендера.

16. Тендерная документация в электронном виде предоставляется бесплатно.

II. Разъяснения тендерной документации

17. Потенциальный исполнитель вправе письменно запросить у Клиента разъяснения тендерной документации путем направления письменного запроса на электронную почту Клиента, но не позднее, чем за пять рабочих дней до истечения окончательного срока представления тендерных заявок. Клиент не позднее трех рабочих дней со дня получения заявки предоставляет ответ на такой запрос и направляет такое разъяснение всем потенциальным исполнителям, которым была предоставлена тендерная документация.

Глава 3. Содержание тендерной заявки

18. Тендерная заявка, представляемая потенциальным исполнителем, изъявившим желание участвовать в тендере, должна содержать:

- 1) заявку на участие в тендере по форме согласно Приложению № 3 к Тендерной документации;
- 2) документы, подтверждающие соответствие требованиям, предъявляемым к потенциальному исполнителю;
- 3) документы, подтверждающие приемлемость товаров, работ и услуг для закупки и соответствие их тендерной документации;
- 4) технические спецификации;
- 5) предлагаемые сопутствующие услуги;
- 6) документы, подтверждающие внесение потенциальным исполнителем обеспечения тендерной заявки;
- 7) доверенности на право подписания тендерной заявки и на участие в заседаниях тендерной комиссии.
- 8) заполненная анкета по соблюдению законодательства о борьбе со взяточничеством и коррупцией (форма для физических лиц и индивидуальных предпринимателей, форма для юридических лиц).

I. Форма заявки на участие в тендере

19. Потенциальный исполнитель, являющийся юридическим лицом, представляет заявку на участие в тендере по форме согласно приложению № 3 к Тендерной документации.

20. Потенциальный исполнитель, являющийся индивидуальным предпринимателем или дееспособным физическим лицом, представляет заявку на участие в тендере по форме согласно приложению № 3 к Тендерной документации.

II. Документы, подтверждающие соответствие квалификационным требованиям, предъявляемым к потенциальному исполнителю.

21. Потенциальный исполнитель, являющийся юридическим лицом, для подтверждения соответствия квалификационным требованиям представляет следующие документы:

- 1) копии лицензии, разрешения (уведомления), патента, свидетельства, сертификата, диплома в бумажном виде или в виде электронного документа, полученные в соответствии с законодательством Республики Казахстан о разрешениях и уведомлениях, сведения о которых подтверждаются в информационных системах государственных органов (при наличии соответствующего требования в тендерной документации);
- 2) копии устава юридического лица, заверенной подписью руководителя или лица, исполняющего его обязанности – для юридических лиц;
- 3) справки о государственной регистрации (перерегистрации) юридического лица, выданной регистрирующим органом по форме, установленной Министерством юстиции Республики Казахстан либо электронной копии заявления потенциального исполнителя, содержащего ссылку на официальный интернет-ресурс государственного органа, выдавшего справку, использующего электронную систему регистрации, для физических лиц, осуществляющих частное предпринимательство без образования юридического лица – электронной копии

выписки из государственного электронного реестра разрешений и уведомлений с указанием идентификационного номера уведомления о начале деятельности либо электронной копии заявления потенциального исполнителя, содержащей ссылку на Государственный электронный реестр разрешений и уведомлений либо электронной копии документа о регистрации в качестве субъекта предпринимательства, для временного объединения юридических лиц (консорциум) – электронной копии соглашения о консорциуме и электронные копии справок о государственной регистрации (перерегистрации) участников консорциума;

- 4) копии электронного документа или копии справки (сведений) об отсутствии (наличии) налоговой задолженности налогоплательщика, задолженности по обязательным пенсионным взносам, обязательным профессиональным пенсионным взносам и социальным отчислениям по Республике Казахстан, выданной не ранее трех месяцев до дня вскрытия конвертов с тендерными заявками;
- 5) в случае, если потенциальный исполнитель является плательщиком налога на добавленную стоимость, копии свидетельства о постановке на учет по налогу на добавленную стоимость либо бумажной копии электронного документа;
- 6) справки банка или филиала банка, в котором обслуживается потенциальный исполнитель, об отсутствии просроченной задолженности по всем видам обязательств потенциального исполнителя, длящейся более трех месяцев, предшествующих дате выдачи справки, перед банком или филиалом банка (в случае, если потенциальный исполнитель является клиентом нескольких банков второго уровня или филиалов, а также иностранного банка, данная справка представляется от каждого из таких банков). Необходимо, чтобы справка была выдана в срок не ранее трех месяцев, предшествующего дате вскрытия конвертов с тендерными заявками. Если справка подписана не первым руководителем банка, то справка представляется вместе с копией документа, прямо предусматривающего, что данному лицу предоставлено право подписи данных справок;
- 7) копии выписки из реестра участников, ведение которого осуществляется центральным депозитарием в соответствии с Правилами осуществления деятельности по ведению системы реестра держателей ценных бумаг, утвержденными постановлением Правления Национального Банка Республики Казахстан от 29 октября 2018 года № 249 (зарегистрирован в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов за № 17803), выданного не ранее тридцати календарных дней, предшествующих дате вскрытия конвертов – для юридических лиц, при отсутствии в уставе сведений об учредителях и ведении реестра участников центральным депозитарием;
- 8) в случае, если потенциальный исполнитель не является резидентом Республики Казахстан и не зарегистрирован в качестве налогоплательщика Республики Казахстан, то представляется:
 - 8.1) копия справки налогового органа Республики Казахстан о том, что данный потенциальный исполнитель является нерезидентом Республики Казахстан и не состоит на налоговом учете;
 - 8.2) копии правоустанавливающих документов с проставленным апостилем (легализованного) в соответствии с Законом Республики Казахстан "О присоединении Республики Казахстан к Конвенции, отменяющей требование легализации иностранных официальных документов";
 - 8.3) в случае, если тендер объявлен на закупки стратегического товара, то представляются копии документов, подтверждающих, что потенциальный исполнитель является производителем стратегического товара, полученных от соответствующего компетентного органа;
 - 8.4) техническую спецификацию с описанием функциональных, технических, качественных и эксплуатационных характеристик товаров, работ, услуг, а также документов, подтверждающих соответствие товаров, работ, услуг этим требованиям;

8.5) копии платежного поручения, подтверждающего внесение гарантийного денежного взноса на банковский счет субъекта естественной монополии или банковской гарантии.

В случае, если потенциальный исполнитель участвует в тендере по нескольким лотам, допускается вложение документов, перечисленных в пункте 24 настоящей Тендерной документации только в одном экземпляре в тендерную заявку по первому из лотов (по нумерации), в котором участвует потенциальный исполнитель. В остальные заявки допускается вложение ксерокопий указанных документов. Не допускается передача потенциальным исполнителем субподрядчикам (соисполнителям) на субподряд в совокупности более двух третей объема товаров, работ и услуг.

III. Валюта тендерной заявки и платежа

22. Цены тендерных заявок отечественных потенциальных исполнителей должны быть выражены в тенге.

Цены тендерных заявок иностранных потенциальных исполнителей могут быть выражены в российских рублях, долларах США или ЕВРО, которые, в целях сопоставления и оценки тендерных заявок, должны быть переведены в тенге по курсу Национального банка Республики Казахстан на день вскрытия конвертов с тендерными заявками.

23. Фактическая оплата отечественным исполнителем производится в тенге.

Фактическая оплата иностранным исполнителем производится в российских рублях, долларах США или ЕВРО в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан.

V. Документы, подтверждающие приемлемость товаров, работ и услуг для закупки и соответствие их тендерной документации

24. Потенциальный исполнитель представляет, как часть своей тендерной заявки, следующие документы, подтверждающие приемлемость товаров, услуг для закупки и соответствие их тендерной документации:

1) техническую спецификацию на поставляемые товары, оказываемые услуги, которая должна соответствовать спецификации, приложенной к настоящей Тендерной документации (приложение 2);

2) копии сертификатов происхождения (для импортируемых товаров);

3) копии сертификатов соответствия.

26. Документальное подтверждение соответствия товаров и услуг тендерной документации может быть представлено в текстовой форме, в виде чертежей и данных и должен включать:

1) подробное описание основных технических и эксплуатационных характеристик товаров и услуг;

2) имеющиеся ресурсы и действующие цены на все запасные части, специальные инструменты и т.д., необходимые для надежной и непрерывной работы;

3) комментарии к техническим спецификациям, демонстрирующие достаточное соответствие товаров и услуг этим спецификациям, или же документ, отражающий отклонения и исключения от требований, установленных в спецификации, предоставленной Клиентом. Допускается несоответствие технической спецификации потенциального исполнителя технической спецификации к тендерной документации, если предлагаются товары и услуги с более лучшими функциональными и другими характеристиками.

27. Документы, подтверждающие приемлемость выполняемых работ для закупки и соответствие их тендерной документации:

1) техническая спецификация предлагаемых к выполнению работ, включающая описание материалов, которые должны соответствовать стандартам, действующим на территории Республики Казахстан, технологических решений, инженерного обеспечения, организации строительства, расчеты стоимости, технико-экономическую часть, обеспечение защиты окружающей среды. Техническая спецификация, представляемая потенциальным исполнителем, должна соответствовать спецификации к тендерной документации Клиента и предоставляемой потенциальным исполнителем, кроме случаев, когда предлагаются более лучшие технологические решения и/или выполнение работ из лучших материалов, чем предусмотрено тендерной документацией;

VI. Обеспечение тендерной заявки

28. Потенциальные исполнители вносят обеспечение тендерной заявки в виде залога денег путем их внесения потенциальным исполнителем на соответствующий банковский счет Клиента, или предоставляет банковскую гарантию.

Потенциальные исполнители вносят обеспечение в размере 1% (одного процента) от стоимости закупаемых товаров, работ, услуг, предложенной в его тендерной заявке. При этом банковская гарантия, составляемая согласно приложению № 4 к настоящей Тендерной документации, может представляться одним документом, обеспечение выражается суммой размеров обеспечения всех лотов, срок действия банковской гарантии должен быть не менее срока действия самой тендерной заявки.

Потенциальные исполнители не вносят обеспечения тендерной заявки, если:

1) являются субъектами малого предпринимательства и объем предлагаемых ими товаров, работ, услуг в стоимостном выражении в целом, по тендеру не превышает шести тысяче кратного размера месячного расчетного показателя;

2) являются организациями, производящими товары, работы и услуги, создаваемыми общественными объединениями инвалидов Республики Казахстан и объем предлагаемых ими товаров, работ, услуг в стоимостном выражении в целом, по тендеру не превышает восемнадцати тысяче кратного размера месячного расчетного показателя.

29. Внесение обеспечения тендерной заявки в виде залога денег, размещаемых в банке, осуществляться безналичным расчетом (перечислением) и внесением наличных денег на расчётный счет Клиента:

Тенге: ФАО «Bank RBK» Республика Казахстан в г. Жезказган KZ87821S89AM10000001, БИК банка KINCKZKA, БИН 961040001524.

Доллар: ФАО "Bank RBK" Республика Казахстан в г. Жезказган ИИК KZ60821S89AM10000002 БИК KINCKZKA, БИН 961040001524.

Рубль: ФАО "Bank RBK" Республика Казахстан в г. Жезказган ИИК KZ33821S89AM10000003 БИК KINCKZKA, БИН 961040001524, до истечения окончательного срока представления тендерных заявок.

Обеспечение тендерной заявки в виде банковской гарантии оформляется по форме и содержанию согласно приложению № 4 к настоящей Тендерной документации.

30. Потенциальный исполнитель представляет как часть своей тендерной заявки оригинал документа, подтверждающего внесение обеспечения тендерной заявки (платежное поручение, документ, подтверждающий внесение обеспечения тендерной заявки, если потенциальный исполнитель вносит обеспечение тендерной заявки наличными деньгами) или оригинал банковской гарантии вместе с тендерной заявкой. Все тендерные заявки, не имеющие обеспечения тендерной заявки, за исключением случаев, предусмотренных пунктом 75 параграфа 2 главы 5 Правил, будут отклонены тендерной комиссией как не отвечающие требованиям тендерной документации.

31. Обеспечение тендерной заявки возвращается в случаях и в сроки, оговоренные в пункте 76 параграфа 2 главы 5 Правил.

32. Обеспечение тендерной заявки не возвращается в случаях, оговоренных в пункте 77 параграфа 2 главы 5 Правил.

VI. Срок действия тендерной заявки

33. Срок действия тендерной заявки, представленной потенциальным исполнителем для участия в тендере должен составлять не менее 15 (пятнадцати) рабочих дней в соответствии с пунктом 66 параграфа 2 главы 5 Правил.

VII. Язык тендерной заявки.

34. Тендерная заявка, подготовленная потенциальным исполнителем, а также вся корреспонденция и документы касательно тендерной заявки составляются и представляются на государственном и русском языке.

Сопроводительная документация и печатная литература, предоставляемые потенциальным исполнителем, могут быть составлены на другом языке при условии, что к ним

будет прилагаться точный, нотариально засвидетельствованный перевод соответствующих разделов на язык тендерной заявки, и в этом случае, в целях интерпретации тендерной заявки, преимущество будут иметь документы, составленные на русском языке.

Глава 4. Подача тендерных заявок для участия в тендере

I. Оформление и визирование тендерной заявки

35. Тендерная заявка представляется потенциальным исполнителем в прошитом виде, с пронумерованными страницами и последняя страница заверяется печатью и подписью исполнителя и оригинал банковской гарантии прикладывается к тендерной заявке отдельно.

Тендерная заявка предоставляется в отпечатанном или в письменном виде несмываемыми чернилами, подписанная потенциальным исполнителем.

При этом, если техническая спецификация и (или) банковская гарантия прошита вместе с ценовым предложением, то это не является основанием для отклонения данной тендерной заявки. В этом случае оригинал банковской гарантии не возвращается потенциальному исполнителю.

36. В тендерной заявке не допускается никаких вставок между строками, подтирок или приписок, за исключением тех случаев, когда потенциальному исполнителю необходимо исправить грамматические или арифметические ошибки, не затрагивая существа представленной заявки.

37. Потенциальный исполнитель запечатывает тендерную заявку в конверт. После этого конверт запечатывается во внешний конверт.

II. Опечатывание и маркировка конвертов с тендерными заявками

38. Внутренние и наружные конверты:

1) должны быть адресованы Клиенту по адресу: Республика Казахстан, 100604, Карагандинская область, г. Жезказган, ул. М. Маметовой, 33;

2) содержать слова «ТЕНДЕР по закупке «ТОВАРОВ, РАБОТ И УСЛУГ», ЛОТ№ _____ (указать название тендера/лота)», и - «НЕ ВСКРЫВАТЬ ДО 11 часов 00 минут 07.09.2020 года».

Изменение тендерной заявки, предусмотренное пунктом 69 параграфа 2 главы 5 Правил, готовится потенциальным исполнителем, запечатывается и представляется также как и сама тендерная заявка.

III. Место и окончательный срок представления тендерных заявок

39. Тендерные заявки представляются Клиенту нарочно или по почте по адресу: Республика Казахстан, 100604, Карагандинская область, г. Жезказган, ул. М. Маметовой, 33, и в срок - до 09 часов 00 минут 07.09.2020 года включительно.

IV. Тендерные заявки, представленные после истечения окончательного срока представления тендерных заявок

40. Все тендерные заявки, полученные Клиентом (его ответственным лицом) по истечении окончательного срока представления тендерных заявок, не вскрываются и в течении двух рабочих дней возвращаются представившим их потенциальным исполнителям.

V. Изменение тендерных заявок и их отзыв, а также право потенциального исполнителя на обжалование.

41. Потенциальный исполнитель имеет право изменять или отзываться свою тендерную заявку до истечения окончательного срока представления тендерных заявок, не теряя права на возврат внесенного им обеспечения своей тендерной заявки. Изменение должно быть подготовлено, запечатано и представлено так же, как и сама тендерная заявка. Такое изменение или уведомление об отзыве является действительным, если оно получено Клиентом до истечения окончательного срока представления тендерных заявок.

42. Не допускается внесение изменений в тендерные заявки после истечения окончательного срока представления тендерных заявок.

43. Потенциальный исполнитель имеет право на обжалование неправомерных действий Клиента, тендерной комиссии, секретаря тендерной комиссии (секретариата) и технических экспертов.

VI. Представление тендерных заявок

44. Тендерные заявки должны быть представлены в соответствии с требованиями Правил и настоящей Тендерной документации.

Глава 5. Вскрытие и оценка тендерных заявок

I. Вскрытие тендерной комиссией конвертов с тендерными заявками

45. Потенциальные исполнители либо их представители вправе присутствовать при вскрытии тендерных заявок и использовать средства видео- и аудиофиксации.

46. Потребители услуг субъекта естественной монополии вправе присутствовать в качестве наблюдателя при вскрытии тендерных заявок.

47. Тендерная заявка вскрывается Тендерной комиссией в присутствии всех прибывших потенциальных исполнителей, или их уполномоченных представителей, и наблюдателей в 11 часов 00 минут 07.09.2020 года по адресу: РК, Карагандинская область, г. Жезказган, ул. М. Маметовой, 33 в кабинете генерального директора. В случае, если на тендер (лот) представлена одна тендерная заявка, то данная тендерная заявка вскрывается.

48. При вскрытии конвертов с тендерными заявками тендерная комиссия объявляет присутствующим лицам наименование потенциальных исполнителей, участвующих в тендере, предложенные ими цены, отзыв и изменения тендерных заявок, если они отражены документально, информацию о наличии или отсутствии документов, составляющих тендерную заявку, и регистрирует данную информацию в протоколе вскрытия конвертов с тендерными заявками

Копия протокола вскрытия конвертов с тендерными заявками выдается потенциальным исполнителям, присутствующим при процедуре вскрытия, под роспись с указанием даты, времени и места получения, а отсутствующим направляется в срок не позднее трех рабочих дней со дня получения от них соответствующего запроса.

Протокол вскрытия конвертов с тендерными заявками на участие в тендере подписывается и полистно парафируется всеми присутствующими на заседании членами тендерной комиссии, ее председателем, а также секретарем тендерной комиссии.

Продолжительность времени между окончательным сроком приема тендерных заявок и началом процесса вскрытия конвертов с тендерными заявками не превышает двух часов.

II. Предварительное изучение и рассмотрение тендерных заявок

49. Тендерная комиссия изучает тендерные заявки на предмет их полноты, наличия ошибок в расчетах, необходимых гарантий, всех подписей на документах, а также проверяет правильность оформления заявок в целом.

50. Тендерная комиссия оценивает, сопоставляет тендерные заявки за исключением тендерных заявок потенциальных исполнителей не принятых к оценке и сопоставлению в соответствии с пунктом 81 Правил и определяет выигравшую на основе самой низкой цены и с условием следующих критериев:

- расходов на эксплуатацию, техническое обслуживание, ремонт;
- сроков поставки товаров, выполнения работ, предоставления услуг;
- соответствия функциональных, технических, качественных характеристик товаров, работ и услуг;
- условия гарантий на товары, работы и услуги;
- квалификационных данных потенциального исполнителя.

51. Тендерная комиссия вправе отклонить тендерную заявку в случаях, оговоренных в пункте 81 параграфа 2 главы 5 Правил. Если тендерная заявка отклоняется тендерной комиссией как не отвечающая всем требованиям Правил и Тендерной документации, то она не может быть впоследствии признана отвечающей требованиям.

Тендерная заявка, отклоненная тендерной комиссией, не принимается к оценке и сопоставлению тендерных заявок.

III. Критерии и методы оценки соответствия потенциальных исполнителей предъявляемым квалификационным требованиям

52. Клиент указывает квалификационные требования, предусмотренные пунктом 67 параграфа 2 главы 5 Правил.

Соответствие потенциальных исполнителей предъявляемым квалификационным требованиям, а также полнота и достоверность представляемой ими информации устанавливаются в соответствии с пунктом 29 настоящей Тендерной документации.

IV. Перевод цены тендерной заявки в единую валюту

53. Для облегчения процедуры оценки и сопоставления тендерных заявок тендерная комиссия переводит все цены тендерных заявок, выраженные в различных валютах, в валюту Республики Казахстан - тенге по официальному курсу, установленному Национальным Банком Республики Казахстан на день вскрытия конвертов с тендерными заявками.

Глава 6. Определение выигравшей тендерной заявки и заключение договора

I. Определение выигравшей тендерной заявки

54. Тендерная комиссия путем голосования определяет выигравшую тендерную заявку с наименьшей суммарной условной ценой, определяемой с учетом критериев, указанных в тендерной документации. В случае равенства суммарных условных цен двух или нескольких тендерных заявок предпочтение отдается тендерной заявке, предлагающей наиболее лучшие условия поставки товаров, выполнения работ, оказания услуг.

55. При наличии достаточной конкурентной среды при подведении итогов тендера тендерная комиссия помимо победителя тендера определяет потенциального исполнителя занявшего второе место, предложения которых явились наиболее предпочтительными.

56. Клиент подводит итоги тендера в срок не более пяти рабочих дней со дня вскрытия конвертов с окончательными тендерными заявками исполнителей путем опубликования протокола об итогах тендера в течение трех рабочих дней со дня подведения итогов тендера на интернет-ресурсе, на котором публиковалось объявление о проведении тендера.

II. Заключение договора о закупках

57. Договор о закупках заключается в порядке и в сроки, оговоренные в пунктах 86-93 параграфа 2 главы 5 Правил.

Договор о закупках должен предусматривать штрафные санкции за неисполнение или ненадлежащее его исполнение сторонами.

Потенциальный исполнитель гарантирует, что поставляемый по договору ТРУ свободен от прав третьих лиц, в споре, под арестом не состоит, а также обладает всей необходимой разрешительной документацией, предусмотренной действующим законодательством Республики Казахстан для выполнения работы и/или оказания услуг. В противном случае потенциальный исполнитель урегулирует все претензии и иски имущественного и/или неимущественного характера самостоятельно и за свой счет, а также возместит Клиенту все причиненные этим убытки.

59. В течение трех рабочих дней со дня подведения итогов тендера Клиент направляет победителю тендера уведомление и подписанный договор о закупках, соответствующий проекту договора в тендерной документации и извещает всех принявших участие потенциальных исполнителей путем опубликования на интернет - ресурсе, на котором публиковалось объявление о проведении тендера, результатов тендера с указанием его названия, а в случае если тендер состоялся – победителя и всех потенциальных исполнителей, с указанием наименования и предложенных сумм тендера (лотов).

60. Победитель тендера не позднее пяти рабочих дней со дня получения уведомления о признании победителем тендерной заявки на участие в тендере и проекта договора о закупках, подписывает договор о закупках письменно или уведомляет Клиента об имеющихся разногласиях или об отказе от подписания договора о закупках.

61. Если потенциальный исполнитель признан победителем закупок и не подписывает договор о закупках в сроки, установленные настоящим пунктом, то Клиент заключает договор о закупках с потенциальным исполнителем, занявшим второе место, что подтверждается протокол об итогах закупок.

62. Договор о закупках вступает в силу после подписания его уполномоченными представителями сторон.

63. Стороны, подписывающие договор о закупках, не вправе вносить какие-либо изменения и новые условия в проект договора или в подписанный договор о закупках, которые могут изменить содержание предложения, явившихся основанием для выбора исполнителя.

Допускается внесение изменений в проект договора о закупках или в подписанный договор о закупках в части уменьшения цены при условии неизменности качества, объемов и других условий, явившихся основанием для выбора исполнителя.

В случае если в процессе исполнения договора о закупках ТРУ цены на аналогичные закупаемые ТРУ изменились в сторону уменьшения, то по обоюдному согласию Клиента и исполнителя в договор о закупках могут быть внесены соответствующие изменения с учетом положений пункта 92 Правил.

III. Обеспечение исполнения договора о закупках

64. Требования о внесении обеспечения исполнения договора о закупках распространяются на все закупаемые товары.

65. В течение десяти рабочих дней после подписания сторонами договора о закупках, если иное не предусмотрено договором, исполнитель вносит обеспечение исполнения договора о закупках в виде банковской гарантии, залога денежных средств или внесения денежных средств на расчётный счёт Клиента в размере 3 процентов от общей суммы договора о закупках, если иное не предусмотрено законодательством Республики Казахстан.

66. Обеспечение исполнения договора о закупках в виде залога денег вносится исполнителем на расчётный счет Клиента:

Тенге: ФАО «Bank RBK» Республика Казахстан в г. Жезказган KZ87821S89AM10000001, БИК банка KINCKZKA, БИН 961040001524.

Доллар: ФАО "Bank RBK" Республика Казахстан в г. Жезказган ИИК KZ60821S89AM10000002 БИК KINCKZKA, БИН 961040001524.

Рубль: ФАО "Bank RBK" Республика Казахстан в г. Жезказган ИИК KZ33821S89AM10000003 БИК KINCKZKA, БИН 961040001524.

67. Клиент возвращает внесенное обеспечение исполнения договора о закупках исполнителю в сроки, указанные в договоре, или в течение 5 рабочих дней с момента полного и надлежащего исполнения исполнителем своих обязательств по данному договору.

68. Клиент не возвращает обеспечение исполнения договора в случаях в соответствии с гражданским законодательством Республики Казахстан, если исполнитель:

- 1) нарушил сроки поставок товаров, выполнения работ, предоставления услуг;
- 2) поставил некачественный товар, некачественно выполнил работу, оказал услугу;
- 3) нарушил другие условия договора о закупках.

69. Сведения о должностных лицах Клиента, уполномоченных его представлять при проведении тендера:

Сағындық Н.Б. – и.о. генерального директора АО «Жез.РЭК», председатель комиссии;
Баннов И.В. – главный инженер АО «Жез.РЭК», заместитель председателя комиссии;
Масенов Д.Ж. – заместитель генерального директора по общим вопросам, член комиссии;
Кравчук Е.И. – заместитель главного инженера по ремонтам, член комиссии;
Цыганкова И.С. – начальник планового экономического отдела, член комиссии;
Хакимова В.А. – главный специалист РиУ службы материально технического снабжения, член комиссии;
Аманов Д.Е. – юрисконсульт, член комиссии;

Желаем успеха!
Тендерная комиссия АО «Жез.РЭК»

Объявление о закупках способом конкурса путем тендера

АО «Жезказганская распределительная электросетевая компания» (далее - АО «Жез.РЭК») объявляет о проведении конкурса путем тендера по закупке услуг.

Наименование закупок (тендера): тендер по закупке услуги по совершенствованию практики управления охраны труда и промышленной безопасностью в подразделениях АО «Жез.РЭК».

Наименования лота:

по лоту № 1 – услуги по совершенствованию практики управления охраны труда и промышленной безопасностью в подразделениях АО «Жез.РЭК»;

Цена за единицу, без учета налога на добавленную стоимость, закупаемых товаров, работы и услуги по лотам, с учетом всех расходов, в том числе на транспортировку и страхование, уплату таможенных пошлин, налогов, сборов и другое составляет 43 693 540,00 тенге:

Общая сумма в тенге, без учета налога на добавленную стоимость, выделенная на закупку товаров, работы и услуги по лотам, с учетом всех расходов, в том числе на транспортировку и страхование, уплату таможенных пошлин, налогов, сборов и другое 43 693 540,00 тенге:

Условия платежа: оплата производится в размере 100% в течение 30 (тридцати) календарных дней со дня подписания Сторонами Акта сдачи-приемки за фактически оказанные ИСПОЛНИТЕЛЕМ и принятые КЛИЕНТОМ Услуги, в соответствии с согласованными объемами и сроками.

Порядок, размер, форма, сроки, банковские реквизиты для внесения обеспечения тендерной (конкурсной) заявки:

Потенциальный исполнитель при представлении тендерной заявки одновременно вносит гарантийное обеспечение в размере одного процента от стоимости закупаемых товаров, работ, услуг, предложенной в его тендерной заявке. Внесение обеспечения тендерной заявки представляется в одном из следующих видов:

1) залога денег путем их внесения потенциальным исполнителем на соответствующий банковский счет субъекта естественной монополии (расчетные счета указаны в пункте 29 Тендерной документации);

2) банковской гарантии или внесения денежных средств в кассу Клиента.

Тендерные (конкурсные) заявки потенциальных исполнителей принимаются в срок до 9 часов 00 минут 07.09.2020 года, по адресу: Республика Казахстан, Карагандинская область, г. Жезказган, ул. М. Маметовой 33, планово-экономический отдел.

Конверты с тендерными (конкурсными) заявками будут вскрываться тендерной комиссией по адресу: Республика Казахстан, Карагандинская область, г. Жезказган, ул. М. Маметовой 33, 2-ой этаж, кабинет генерального директора в 11-00 часов 07.09.2020 года.

Тендерная (конкурсная) заявка, договор о закупках в соответствии с законодательством Республики Казахстан статьи 10 закона Республики Казахстан «О языках» в РК от 11.07.1997 года №151 составляется и предоставляется на государственном и русском языках.

АО «Жезказганская распределительная электросетевая компания» находится по адресу: Республика Казахстан, Карагандинская область, 100604, город Жезказган, улица М. Маметовой 33, телефон 8(7102)762929, факс 8(7102)762928, e-mail: aojrek@mail.ru.

Секретарь тендерной (конкурсной) комиссии – Жагипаров Уали Сманович – экономист планово-экономического отдела АО «Жез.РЭК», тел.; 76-29-32, e-mail: aojrek@mail.ru.

Приложение:

1. Тендерная документация (Приложение 1).
2. Техническая спецификация закупаемых товаров, работ и услуг (Приложение 2)
3. Заявка на участие в конкурсе (Приложение 3)

4. Форма обеспечения тендерной заявки (Приложение 4)
5. Проект договора на закупки товаров, работ и услуг (Приложение 5)
6. Анкета по соблюдению законодательства о борьбе со взяточничеством и коррупцией (форма для физических лиц и индивидуальных предпринимателей) (Приложение 6)
7. Анкета по соблюдению законодательства о борьбе со взяточничеством и коррупцией (форма для юридических) (Приложение 7)

И.о. генерального директора

Н.Б. Сағындык

(Ф.И.О.)

(Подпись, дата)

Приложение № 2 к Тендерной документации

Утверждаю:

И.о.генерального директора

Н.Б. Сағындык

(Ф.И.О.)

(подпись)

Техническая спецификация закупаемых товаров (работ, услуг)

Номер закупок (тендера):	177
Наименование закупок (тендера) (наименование закупок товаров, работ, услуг в соответствии с наименованием закупки товаров, работ, услуг, указанным в Перечне):	Конкурс по закупке услуги АО «Жезказганская распределительная электросетевая компания», затраты на которые учитываются при утверждении тарифов (Интеграция активов ТЭК в систему управления ПБиОТ Группы «Казахмыс»)
Номер лота:	Лот №1
Наименование лота:	Интеграция активов в систему управления ПБиОТ
Описание лота:	<p>1)Исполнитель оказывает Клиенту услуги по интеграции активов ТЭК в систему управления ПБиОТ Группы «Казахмыс», включая внедрение нового риск-ориентированного подхода и поддержку достижения целей по снижению травматизма.</p> <p>Цели:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Интеграция работы предприятий ТЭК в единую систему управления ПБиОТ Группы Казахмыс, направленную на достижение нулевого травматизма 2. Рациональное использование ресурсов ТЭК при интеграции <p>Результат:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Система управления ПБиОТ ТЭК соответствует СУПБиОТ Группы Казахмыс 2. Систематизировано управление рисками ПБиОТ и работа на предупреждение 3. «Критическая масса» ИТР охвачена новыми практиками ПБиОТ 4. Центр компетенций ПБиОТ поддерживает автономное функционирование СУПБиОТ ТЭК
Дополнительное описание лота:	<p>1) Состав услуг:</p> <p>БЛОК 1 – Становление структуры</p>

Номер закупок (тендера):	177
	<p>управления и формирование нормативно-методической документации по ПБиОТ</p> <p>Результат:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сформирована основа системы управления ПБиОТ ТЭК для снижения показателей травматизма в 2021 году • Определены и каскадированы проактивные цели по ПБиОТ <p>1.1 Оценка разрывов со стандартами Группы Казахмыс, детальное планирование</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Обследование предприятий для оценки различий в подходах управления ПБиОТ со стандартами Группы Казахмыс • Формирование детальных дорожных карт предприятий по развертыванию программы на основных активах ТЭК • Разработка планов по интеграции вопросов управления ПБиОТ ТЭК в общую структуру управления ПБиОТ Группы Казахмыс • Проведение стратегической сессии для выработки дорожной карты с топ-менеджментом ТЭК и Директорами предприятий <p>1.2 Построение карты рисков по активам ТЭК</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Обучение ключевого персонала по методологии оценки риска для совместного формирования реестров • Формирование реестров и ранжирование рисков • Выравнивание «типовых» рисков между различными подразделениями, предприятиями • Формирование карт рисков по подразделениям, предприятиям • Приоритезация рисков и формирование целей предприятиям по снижению рисков <p>1.3 Запуск и поддержка структуры управления ПБиОТ – Комитет ПБиОТ ТЭК</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Внедрение системы совещаний по управлению ПБиОТ в соответствии со стандартным форматом, перечнем участников и повесткой: <ul style="list-style-type: none"> о Комитеты по ПБиОТ ТЭК и предприятий о Технические советы по утверждению мероприятий ТЭК и предприятий о Оперативные совещания ТЭК и предприятий по вопросам ПБиОТ

Номер закупок (тендера):	177
	<p>о Производственные советы ПБиОТ предприятий</p> <ul style="list-style-type: none"> • Организация работы системы совещаний и дисциплины их проведения • Разработка методики оценки качества совещаний по управлению ПБиОТ для достижения целей ПБиОТ и формирование ритуала систематизации и представления обратной связи по качеству и дисциплине проведения совещаний • Методологическое сопровождение работы Комитета ПБиОТ на уровне ТЭК <p>1.4 Обновление НМД в соответствии с корпоративными стандартами Группы Казахмыс</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Анализ действующей структуры документации по управлению ПБиОТ ТЭК • Разработка целевой структуры документации по управлению ПБиОТ ТЭК • Внедрение новой и корректировка действующей документации по управлению ПБиОТ, включая сопровождение разработки нормативно-методических документов, регламентирующих особенности ТЭК: <ul style="list-style-type: none"> о Система комитетов/ совещаний по ПБиОТ в ТЭК о Процесс формирования и управления комплексными планами по ПБиОТ о Должностные инструкции для ключевых руководителей по ПБиОТ <p>1.5 Формирование курсов обучения для трансформации предприятий</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Определение Программ обучения по категориям и составу обучающихся в рамках реализации Программы трансформации культуры безопасности • Формирование перечня материалов, необходимых для проведения трансформации культуры безопасности • Разработка концепции курсов теоретического обучения, практических занятий и подхода к наставничеству • Адаптация материалов по управлению рисками и функционированию СУПБиОТ к специфике ТЭК <p>БЛОК 2 - Трансформация предприятий</p> <p>Результат:</p>

Номер закупок (тендера):	177
	<ul style="list-style-type: none"> • Доработана система управления СУПБиОТ – соответствие стандартам Казахмыс • Обеспечена устойчивость функционирования СУПБиОТ <p>2.1 Подготовка ключевых производственных руководителей и сотрудников ПБиОТ</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Организация обучения ключевого персонала по инструментам и практикам системы управления рисками ПБиОТ • Организация наставничества для развития ритуалов управления и встраивания инструментов управления рисками и ПБиОТ в ежедневную деятельность • Выстраивание системы обучения и тестирования знаний по практикам управления рисками ПБиОТ <p>2.2 Внедрение практических инструментов ПБиОТ</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сопровождение процесса идентификации опасностей и оценки рисков • Формирование подхода к определению индекса риска • Внедрение практики визуального управления рисками ПБиОТ • Внедрение линейных обходов для контроля рисков ПБиОТ • Наставничество в линейных обходах, обходах по оценке риска, ДВУЭ, других инструментов и практик • Обучение лучшим практикам и инструментам разработки и реализации низкозатратных технических и высокоэффективных организационных мероприятий • Запуск и поддержка сессий по решению проблем (СРП) для разработки мероприятий по снижению рисков <p>2.3 Сопровождение реализации мероприятий по снижению рисков</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Внедрение процесса приоритизации мероприятий по соотношению затраты/эффективность • Формирование целевой программы ТЭК по снижению рисков • Методологическое сопровождение работы Технических советов (ТС) для формирования

Номер закупок (тендера):	177
	<p>целевых программ по управлению рисками ПБиОТ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сопровождение СРП и ТС на уровне предприятий, ТЭК • Сопровождение разработка целевой программы ТЭК по снижению рисков ПБиОТ • Поддержка бюджетирования мероприятий по снижению риска на уровне ТЭК <p>2.4 Оценка вклада ключевых руководителей в работу по ПБиОТ</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Формирование рейтинговой системы на основе соблюдения ритуалов управления по ПБиОТ: <ul style="list-style-type: none"> о Первых руководителей ТЭК, предприятий о Технических руководителей (главных инженеров) ТЭК, предприятий о Руководителей служб ПБиОТ ТЭК, предприятий • Поддержка взаимодействия ДБиОТ, кадровой и финансовой служб для запуска новой системы оценки руководителей по вопросам ПБиОТ • Организация работы системы рейтинга руководителей по ПБиОТ и формирование ритуала систематизации и анализа данных для принятия кадровых/ дисциплинарных/ поощрительных мер • Организация контроля со стороны функции ПБиОТ за работой системы рейтинга руководителей по ПБиОТ <p>2.5 Сопровождение аудита системы управления ПБиОТ и независимая оценка достижения целей</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Разработка целевого профиля компетенций для аудитора СУПБиОТ • Подготовка аудиторов с учетом необходимости формирования передовой системы управления ПБиОТ • Оценка компетенций аудиторов • Разработка рекомендаций по совершенствованию навыков аудита СУ ПБиОТ <p>БЛОК 3 - формирование Центра компетенций и подготовка функции ПБиОТ</p> <p>Результат</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Центр компетенций ТЭК выполняет методологическую поддержку функционирования СУПБиОТ 2. Готовность Центра компетенций – 100%

Номер закупок (тендера):	177
	<p>3.1 Обучение функции ПБиОТ ТЭК</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Формирование и утверждение структуры, функционала, ролей и обязанностей ЦК в соответствии со структурой ТЭК • Отбор необходимого количества сотрудников согласно утвержденной структуры • Первичное обучение сотрудников ПБиОТ и ЦК и подготовка для участия в трансформации предприятий <p>3.2 Наставничество ЦК и развитие компетенции «советников»</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Наставничество членов ЦК по поддержке директоров и главных инженеров предприятий/ТЭК по эффективной работе СУПБиОТ • Сопровождение членов ЦК при работе с руководителями предприятий/ТЭК по расстановке приоритетов • Подготовка членов ЦК для участия в комитетах/советах ПБиОТ на уровне предприятий и ТЭК по вопросам управления рисками ПБиОТ <p>3.3 Оценка прогресса и готовности ЦК к работе</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Формирование матрицы компетенций ЦК • Оценка компетенций членов ЦК • Разработка рекомендаций для дальнейшего повышения компетенций и совершенствования навыков работы сотрудников ЦК <p>БЛОК 4 - Формирование информационной инфраструктуры по ПБиОТ</p> <p>Результат:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сформированы инструменты сбора и анализа ключевой информации по ПБиОТ • Ключевые руководители используют информацию в ежедневной деятельности <p>4.1 Формирование инфраструктуры для сбора и анализа данных</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Формирование подхода к сбору и анализу информации по ПБиОТ по ключевым процессам ПБиОТ <ul style="list-style-type: none"> о Процесс учета целей по ПБиОТ и статуса их достижения

Номер закупок (тендера):	177
	<ul style="list-style-type: none"> о Процесс контрольно-профилактической работы и формирования пирамиды происшествий о Процесс управления рисками ПБиОТ о Процесс учета потребности/обеспеченности и расхода бюджета на вопросы ПБиОТ <ul style="list-style-type: none"> • Сопровождение разработки цифровых инструментов сбора и анализа информации по ПБиОТ <p>4.2 Формирование компетенций по анализу и использованию информации по ПБиОТ</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Формирование подхода к взаимосвязи информации по различным процессам ПБиОТ • Обучение и наставничество по определению критических параметров ПБиОТ и подхода к их системному анализу <p>4.3 Встраивание использования информации ПБиОТ в управленческие ритуалы</p> <p>Работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поддержка ключевых руководителей по интеграции ритуалов управления ПБиОТ в ежедневную деятельность • Поддержка организации контроля за дисциплиной и качеством исполнения стандартных ритуалов ПБиОТ • Поддержка процесса анализа и предоставления обратной связи по исполнению ритуалов со стороны руководства предприятий, производственного объединения/ филиала <p>2) График оказания услуг:</p> <p>Исполнитель в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента заключения договора обязан предоставить детальный график оказания услуг с помесечной разбивкой по форме согласно <i>Приложенияб</i> к Договору (таблица 2).</p> <p><i>*Помесечная разбивка КПЭ определена в таблице 2. Методика расчета КПЭ будет определена на этапе детализации дорожной карты.</i></p> <p>3) Бонусная система:</p> <p>Бонусная система распространяется на выплаты премии, связанные с достижением КПЭ в <i>Приложении № 5</i> к Договору.</p> <p>Выплата премии зависит от фактически достигнутого результата и направлена на достижение целей Программы. Схема вознаграждения приведена в <i>Приложении 7</i> к Договору (таблица 3).</p> <p>Пошаговая методика выплаты премии по</p>

Номер закупок (тендера):	177
	<p>результатам достижения целевых значений КПЭ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Расчет достижения каждого из утвержденных целевых значений КПЭ в процентах (фактическое значение / целевое значение*100%) 2. Вычисление среднего арифметического значения достижения показателя результата по ПБиОТ (сумма значений показателей в %/ кол-во показателей) 3. Вычисление среднего арифметического значения достижения показателя приживаемости системы управления рисками (сумма значений показателей в %/ кол-во показателей) 4. Выплата премии за показатели результата и приживаемости в соответствии с таблицей 1 и 3. <p>4) Дополнительные условия:</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Со стороны Исполнителя ожидается: <ul style="list-style-type: none"> • Соблюдение консультантами Исполнителя всех правил и инструкций по безопасности, принятых на производственных площадках, планируемых для посещения; • Своевременное предоставление перечня требований к техническому оснащению помещения для эффективной работы на семинарах; • Организация взаимодействия с сотрудниками Заказчика для достижения целей и ключевых вех Программы. 3. Со стороны Заказчика ожидается: <ul style="list-style-type: none"> • Назначение куратора проекта и координаторов проекта; • Доступность руководителей и персонала для участия в рабочих встречах, семинарах и заседаниях в рамках проекта; • Обеспечение возможности посещения и фотографирования консультантами Исполнителя производственных объектов; • Проведение вводного инструктажа по безопасности для консультантов Исполнителя; • Материально-техническое обеспечение проведения семинаров в рамках проекта (предоставление помещения, оснащенного проектором для демонстрации презентации, наличие флипчартов); • Обеспечение доступа персонала Исполнителя к офисной технике и интернету в целях реализации задач по проекту. <p>По ходу реализации проекта перечень и состав дополнительных условий может уточняться. Уточнения будут зафиксированы Сторонами в отдельных дополнительных соглашениях к Договору, без увеличения стоимости Договора.</p> <p>Требования к Исполнителю:</p>

Номер закупок (тендера):	177
	<ul style="list-style-type: none"> - наличие опыта по оказанию услуг в области совершенствования системы ПБиОТ на предприятиях энергетической отрасли - наличие у потенциального поставщика квалифицированного персонала, имеющего международный сертификат по ПБиОТ NEBOSH; - наличие у потенциального поставщика квалифицированного персонала с сертификатами аудиторов систем управления ОТиПБ (OHSAS, ISO) - опыт проведения аналогичных работ с аффилированными компаниями группы Казахмыс в течение предыдущих 5 лет; - признанный мировой лидер в области культуры безопасности и системы управления; - успешный опыт работы по построению систем управления ОТиПБ в Казахстане и странах СНГ. <p style="text-align: center;"><i>приложение к лоту №1 проект договора.</i></p>
Количество (объем) закупаемых товаров, работ, услуг:	1
Единица измерения:	услуга
Место поставки товаров, выполнение работ и предоставления услуг:	Услуги оказываются на территории Заказчика. Территория Заказчика располагается по адресу: Карагандинская область, город Жезказган, ул. М.Маметовой,33, АО «Жезказганская распределительная электросетевая компания»
Срок поставки товаров, выполнение работ и предоставления услуг:	С момента заключения договора по 30 марта 2021 года.
Описание и требуемые функциональные, технические, качественные и эксплуатационные характеристики закупаемых товаров:	-

Заявка потенциального поставщика должна соответствовать Правилам осуществления деятельности субъектами естественных монополий утвержденных Приказом Министра национальной экономики Республики Казахстан от 13 августа 2019 года № 73.

Председатель тендерной Комиссии Сағындық Н.Б.
(Ф.И.О.)



Приложение № 3 к Тендерной документации

Кому _____

(наименование субъекта)

естественной монополии)
От кого _____

(наименование потенциального
исполнителя)

Заявка на участие в конкурсе (тендере)

Наименование и номер конкурса (тендера): _____.

Наименование и количество (объем) поставляемых товаров, выполняемых работ и оказываемых услуг: _____.

Описание и функциональные, технические, качественные и эксплуатационные характеристики поставляемых товаров: _____.

Срок и место поставки товаров, выполнение работ и предоставления услуг: _____.

Цена в тенге за единицу товара, работы и услуги без учета налога на добавленную стоимость, с включенными в нее расходов, связанных с поставкой товара, выполнением работ, оказанием услуг: _____.

Общая цена в тенге товаров, работ, услуг без учета налога на добавленную стоимость, с включенными в нее расходов, связанных с поставкой товара, выполнением работ, оказанием услуг: _____.

Сметный расчет или калькуляция стоимости, детально раскрывающая стоимость работ, услуг: _____.

Предельные объемы работ, услуг, которые могут быть переданы потенциальным исполнителем субподрядчикам (соисполнителям) для выполнения работ, оказания услуг, являющихся предметом проводимых закупок: _____.

Настоящей заявкой выражаю его согласия осуществить поставку товара, выполнение работ, оказание услуг.

фамилия, имя, отчество (при наличии), должность
(Подпись, дата)

Приложение № 4 к Тендерной документации

ФОРМА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ТЕНДЕРНОЙ ЗАЯВКИ (БАНКОВСКАЯ ГАРАНТИЯ)

Наименование

банка

(наименование и реквизиты банка)

Кому

(наименование и реквизиты организатора конкурса)

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО № _____

« _____ »

_____ г.
(местонахождение)

Мы были проинформированы, что _____,
в дальнейшем

(наименование потенциального исполнителя)
«Исполнитель» принимает участие в Тендере по закупке _____,
организованным

_____, и готов осуществить поставку (выполнить работу,
оказать услугу)
(наименование Клиента)

_____, на общую сумму
_____ тенге.
(наименование и объем товаров, работ, услуг)

Тендерной документацией от « _____ » _____ г. по проведению вышеуказанного
тендера предусмотрено внесение потенциальными исполнителями обеспечения тендерной
заявки в виде банковской гарантии.

В связи с этим мы _____ настоящим берем на себя обязательство
выплатить Вам

(наименование банка)
по _____ вашему _____ требованию _____ сумму, _____ равную

_____ (сумма в цифрах и прописью)
по получении Вашего письменного требования на оплату, а также письменного подтверждения
того, что Исполнитель:

- отозвал или изменил тендерную заявку после истечения окончательного срока
представления тендерных заявок;
- не подписал в установленные сроки договор о закупках, будучи определённым как
победитель тендера.

Данное гарантийное обязательство вступает в силу с момента надлежащего принятия
тендерной заявки Исполнителя тендерной комиссией.

Данное гарантийное обязательство действует до окончательного срока действия тендерной
заявки Исполнителя на участие в тендере и истекает полностью и автоматически, независимо
от того будет ли нам возвращен этот документ или нет, если Ваше письменное требование не
будет получено нами к концу этого дня.

Все права и обязанности, возникающие в связи с настоящим гарантийным обязательством,
регулируются законодательством Республики Казахстан.

Подпись и печать гарантов
(В лице руководителя и
главного бухгалтера Банка)

Дата и адрес

ДОГОВОР № _____
от «__» _____ 2020 г.

2020 ж. «__» _____
№ _____ ШАРТ

НАСТОЯЩИЙ ДОГОВОР ЗАКЛЮЧЕН МЕЖДУ:

ИСПОЛНИТЕЛЬ

(далее – «ИСПОЛНИТЕЛЬ»)

в лице _____,
действующего на основании _____

И

КЛИЕНТ

**АО «Жезказганская распределительная
электросетевая компания»**
(далее – «КЛИЕНТ»)

в лице _____ действующей на
основании _____

ОСЫ ШАРТ:

ОРЫНДАУШЫ

(бұдан әрі – «ОРЫНДАУШЫ»)

_____ негізінде іс-әрекет
ететін _____

және

КЛИЕНТ

(бұдан әрі – «КЛИЕНТ»)

_____ негізінде әрекет
ететін _____

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

А. В целях данного Договора ИСПОЛНИТЕЛЬ
обязуется оказать по заданию КЛИЕНТА
консультационные услуги, указанные в
Приложении №1 к настоящему Договору (далее -
Услуги).

В. ИСПОЛНИТЕЛЬ должен рассмотреть
любую просьбу КЛИЕНТА о корректировке или
изменении Услуг и обязан в течение разумного
периода времени с момента предъявления
КЛИЕНТОМ любой такой просьбы:

- согласовать с КЛИЕНТОМ стоимость такой
корректировки или изменения или определить
почасовую плату, которая будет взиматься за
предоставление любых дополнительных или
измененных Услуг, а также внести изменение в
предложение оказываемых Услуг в соответствии с
параграфом 14.Сс целью отражения этого
изменения, или

- отклонить любую такую корректировку или
изменение услуг ввиду физической невозможности

1. ШАРТ МӘНІ

А. ОРЫНДАУШЫ осы Шартмақсатында
КЛИЕНТТІҢ тапсырмасы бойынша осы
Шарттың №1 - 16 қосымшаларында
көрсетілген консультациялық қызметтер (бұдан
әрі - Қызметтер) көрсетуге міндеттенеді.

В. ОРЫНДАУШЫ КЛИЕНТТІҢ қызметтерді
түзету немесе өзгерту туралы өтінішін,
КЛИЕНТПЕН осындай кез келген өтініш
берілген мезеттен бастап қонымды мерзім
ішінде қарауға міндетті:

-КЛИЕНТПЕН осындай түзетудің немесе
өзгертудің құнын келісуге немесе кез келген
қосымша немесе өзгертілген қызметтер,
сонымен қатар үшін 14-параграфқа сәйкес
көрсетілетін қызметтер ұсынуға өзгерістер
енгізу алынатын сағат бойынша төлемді осы
өзгерістерді көрсету мақсатында анықтауға
міндетті немесе

- мүмкін еместігіне жазбаша негіздемені қоса
беру арқылы ОРЫНДАУШЫМЕН қосымша

<p>оказания ИСПОЛНИТЕЛЕМ дополнительных или измененных услуг, с приложением письменного обоснования невозможности.</p> <p>ИСПОЛНИТЕЛЬ не имеет права оказывать услуги, не предусмотренные настоящим Договором. Дополнительный объем услуг выполняется только после согласования и утверждения их Сторонами, а также после подписания отдельного договора с указанием их объемов и условий оплаты по таким видам услуг. В противном случае оказанные услуги, не предусмотренные настоящим Договором и дополнительными соглашениями к нему, будут считаться произведенными ИСПОЛНИТЕЛЕМ за свой счет (безвозмездно).</p>	<p>немесе өзертілген Қызметтер көрсету физикалық тұрғыдан мүмкін болмағандықтан кез келген осындай қызметтерді түзетуді немесе өзгертуді қабылдамауға міндетті.</p>
<p>С. Требования к результатам оказания Услуг определены в Приложении №1 к данному Договору.</p> <p>Д. ИСПОЛНИТЕЛЬ гарантирует, что обладает всей необходимой разрешительной документацией, предусмотренной действующим законодательством Республики Казахстан для оказания Услуг по настоящему Договору, в противном случае обязуется возместить КЛИЕНТУ все причиненные этим убытки.</p>	<p>С. Қызметтер көрсету қортындысына қойылатын талаптар осы Шарттың №1қосымшаларында көрсетілген.</p> <p>Д. ОРЫНДАУШЫ осы Шарт бойынша Қызметтерді орындау үшін Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен көзделген, барлық қажетті рұқсат құжаттамасын иеленгеніне кепілдік береді, кері жағдайда КЛИЕНТКЕ осымен келтірілген барлық шығындарды өтеуге міндеттенеді.</p>
<p align="center">2. УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ</p> <p>2.А. Общая сумма Договора составляет _____ тенге (_____ тенге _____ тиын), с учетом НДС _____ % / без учета НДС. <i>[В случае заключения договора с резидентом РК, не являющимся плательщиком НДС – дополнить пункт 3.1 текстом следующего содержания:]</i> НДС не облагается в соответствии с п. ____ ст. _____ Налогового кодекса Республики Казахстан. Общая стоимость настоящего Договора не подлежит изменению, в случае если Поставщик в будущем становится плательщиком НДС. <i>[В случае заключения договора с нерезидентом РК, изъявившим желание получить оплату в иностранной валюте – дополнить пункт 3.1 текстом следующего содержания:]</i> Для целей расчета по настоящему Договору Стороны определили, что оплата будет производиться в _____ (указать валюту платежа) по курсу _____ тенге, установленного Национальным банком Республики Казахстан на _____ (указать дату вскрытия заявок на участие в закупках) – _____ (указать курс валюты) тенге за 1 _____ (указать валюту платежа)</p>	<p align="center">2. ТӨЛЕМ ШАРТЫ</p>
<p>В. КЛИЕНТ оплачивает Услуги на основании</p>	<p>В. КЛИЕНТ Қызметтер төлемін осы Шарт бойынша ОРЫНДАУШЫМЕН ұсынылған</p>

<p>счетов, выставленных ИСПОЛНИТЕЛЕМ по настоящему Договору и <i>Приложению №1</i>. Счета-фактуры будут выставляться ИСПОЛНИТЕЛЕМ в течение срока действия настоящего Договора за фактически оказанные ИСПОЛНИТЕЛЕМ и принятые КЛИЕНТОМ Услуги, в соответствии с согласованными объемами и сроками на основании подписанных обеими сторонами Актов приемки оказанных Услуг, с учетом положения п. 18 А и С.5. раздела 5 Договора.</p>	<p>шоттар және Қосымшаларнегізінде төлейді. ОРЫНДАУШЫ екі тарап қол қойған көрсетілген қызметтерді қабылдау актілерінің негізінде келісілген көлемі мен мерзіміне сәйкес, ОРЫНДАУШЫМЕН нақты көрсетілген және КЛИЕНТПЕН қабылданған Қызметтер үшін шот-фактуралар осы Шартты қолдану мерзімі ішінде ұсынылады, Шарттың 18А ережесі 5-бөлімінде көрсетілген С.5.-тармағының ережелерін ескере отырып.</p>
<p>С. Оплата от третьих лиц принимается только при наличии существенных оснований и на основании предварительного письменного согласия ИСПОЛНИТЕЛЯ.</p> <p>ИСПОЛНИТЕЛЬ гарантирует КЛИЕНТУ достоверность своих реквизитов, указанных в настоящем Договоре, в противном случае обязуется возместить КЛИЕНТУ убытки, которые могут возникнуть у КЛИЕНТА вследствие неправильного перечисления сумм оплаты Услуг ИСПОЛНИТЕЛЯ.</p>	<p>С. Төлем үшінші тұлғалардан елеулі негіздеме болған кезде және ОРЫНДАУШЫНЫҢ алдын ала жазбаша келісімінің негізінде ғана қабылданады.</p> <p>Орындаушы КЛИЕНТКЕ осы Шартта көрсетілген Орындаушының деректемелерінің растығына кепілдік береді, кері жағдайда Орындаушының Қызметтер төлеу сомасын қате аудару салдарынан туындауы мүмкін шығындарды КЛИЕНТКЕ өтеуге міндеттенеді.</p>
<p>D. Каждый счет-фактура должен быть оплачен КЛИЕНТОМ в течение 30 (тридцати) календарных дней со дня его выставления, при условии</p>	<p>D. й</p>

<p>подписания Сторонами Акта приемки оказанных услуг, в оплату которого выставлен счет-фактура.</p> <p>Счета-фактуры выставляются датой Акта приемки оказанных услуг.</p>	
<p>Е. ИСПОЛНИТЕЛЬ вправе потребовать от КЛИЕНТА уплаты неустойки (но не убытков) за просрочку оплаты в размере 0,1% от неоплаченной в срок суммы, за каждый день просрочки, но не более 10% от неоплаченной в срок суммы. Указанная неустойка начисляется со дня, следующего за согласованным днем оплаты, на суммы просроченной задолженности без НДС.</p>	<p>Е. ОРЫНДАУШЫ КЛИЕНТТЕН төлемді уақытылы жүзеге асырмағаны үшін, мерзімінде төленбеген сомадан әр күнге 0,1 % мөлшерде, бірақ мерзімінде төленбеген сомадан 10% астам емес мөлшерде тұрақсыздық айыбын (бірақ шығынын емес) талап етуге құқылы. Көрсетілген тұрақсыздық келісілген төлем күнінен кейінгі күні мерзімі өткен берешек сомасына ҚҚС-сыз есептелінеді.</p>
<p>Г. Общая стоимость Услуг, указанная в пункте А раздела 2 Договора твердая, изменению в одностороннем порядке не подлежит и включает в себя все расходы ИСПОЛНИТЕЛЯ, связанные с исполнением Договора.</p> <p>Г. Датой оплаты за оказанные Услуги считается дата списания денежных средств с расчетного счета КЛИЕНТА в пользу ИСПОЛНИТЕЛЯ.</p>	<p>Г. 2-бөлімнің А тармағында көрсетілген Қызметтер құны тұрлаулы, бір жақты тәртіпте өзгертуге жатпайды және оған Шартты орындаумен байланысты ОРЫНДАУШЫНЫҢ барлық шығындары кіреді.</p> <p>Г. Клиенттің есеп айырысу шотынан Орындаушының пайдасына ақша аударылған күн, осы Шарт бойынша қызметтер құнын төлеу күні болып саналады.</p>
<p>3. ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА</p> <p>А. Данный Договор вступает в силу с момента его подписания КЛИЕНТОМ и ИСПОЛНИТЕЛЕМ и будет действовать по 30 марта 2021 года или до полного исполнения Сторонами обязательств по настоящему Договору.</p> <p>В. (i) Данный Договор может быть расторгнут КЛИЕНТОМ без ущерба для любых других прав или средств правовой защиты с письменным уведомлением ИСПОЛНИТЕЛЯ за 30 рабочих дней до предполагаемой даты расторжения.</p> <p>(ii) Каждая из Сторон может расторгнуть данный Договор сразу после предъявления письменного уведомления другой Стороне, если другая</p>	<p>3. ШАРТТЫ ҚОЛДАНУ МЕРЗІМІ</p> <p>А. Осы Шарт оған КЛИЕНТ және ОРЫНДАУШЫ қол қойған мезеттен бастап күшіне енеді және 2021 жылдың 30 маусым дейін, ал өзара есеп айырысу бөлігінде Тараптар міндеттемелерін толық орындағанға дейін қолданыста болады.</p> <p>В. (i) КЛИЕНТ болжалды бұзу күнінен кемінде 10 күн бұрын ОРЫНДАУШЫҒА жазбаша хабарлап, кез келген басқа құқықтарына немесе құқықтық қорғау құралдарына зиян келтірмеген жағдайда осы Шартты бұзуға құқылы.</p> <p>(ii) Кез келген тарап екінші тарапқа жазбаша хабарлағаннан кейін бірден осы Шартты келесі жағдайларда бұза алады, егер екінші тарап:</p>

<p>Сторона:</p> <p>(а) допустит нарушение данного Договора и не примет мер по его исправлению в течение 30 (тридцати) календарных дней с момента предъявления уведомления об этом нарушении другой стороной или</p> <p>(б) в иных случаях, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>(iii) Обязательства, изложенные в разделах 6, 7, 8, 9, 15, не изменяются по истечении срока действия или расторжении данного Договора.</p>	<p>(а) осы Шартты бұзуға жол берген және басқа тараптың бұзушылық туралы хабарламасын алған мезеттен бастап 30 (отыз) күн ішінде оны түзету бойынша шаралар қабылдамаған немесе</p> <p>(б) Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен көзделген өзге жағдайларда бұза алады.</p> <p>(iii) 6, 7, 8, 9, 15-бөлімдерде аталған міндеттемелер осы шартты қолдану немесе бұзу мерзімі ішінде өзгертілмейді.</p>
<p>С. Без ущерба для условий параграфа 3. D. ИСПОЛНИТЕЛЬ может немедленно расторгнуть настоящий Договор, если любая сумма, причитающаяся за Услуги, не будет выплачена КЛИЕНТОМ в течение более 30 (тридцати) календарных дней после установленных Договором сроков.</p>	<p>С. Егер КЛИЕНТ 30 (отыз) күннен астам қызметтер үшін төленуі тиіс кез келген соманы төлемесе, ОРЫНДАУШЫ 3.Дпараграфының талаптарына зиян келтірместен осы шартты дереу бұза алады</p>
<p>D. Если КЛИЕНТ не выплатил какую-либо сумму в срок, ИСПОЛНИТЕЛЬ может приостановить оказание Услуг до получения полной оплаты.</p>	<p>D. Егер КЛИЕНТ қандайда-болмасын соманы мерзімінде төлемесе, ОРЫНДАУШЫ төлемді толық алғанға дейін қызметтер көрсетуді тоқтата тұруға құқылы.</p>
<p>4. СРОК ОКАЗАНИЯ И ПОРЯДОК ПРИЕМКИ УСЛУГ</p> <p>A. ИСПОЛНИТЕЛЬ оказывает Услуги с момента заключения Договора по 30 марта 2021г., в соответствии с Графиком оказания Услуг, согласованном Сторонами в Приложении №1 к Договору.</p> <p>B. ИСПОЛНИТЕЛЬ обязан по окончании оказания</p>	<p>4. ҚЫЗМЕТТЕРДІ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ҚАБЫЛДАУ МЕРЗІМІ, ТӘРТІБІ</p> <p>A. ОРЫНДАУШЫ Тараптармен келісілген Шарттың №1 қосымшаларында көрсетілген Қызметтер көрсету кестесіне сәйкес Шарт жасалған мезеттен бастап 30.03.2021ж. аралығында қызметтер көрсетеді.</p> <p>B. ОРЫНДАУШЫ Қызметтер көрсетуді</p>

Услуг, направить КЛИЕНТУ Акт приемки оказанных услуг, а также отчет об оказанных Услугах в по форме согласно Приложения № 8.

С. КЛИЕНТ обязан в течение 7 (семи) рабочих дней с момента получения от ИСПОЛНИТЕЛЯ Акта приемки оказанных услуг, направить ИСПОЛНИТЕЛЮ утвержденный Акт, либо заявить мотивированный отказ от приемки Услуг с полным перечнем замечаний и необходимых доработок.

Д. В случае направления КЛИЕНТОМ вышеуказанного мотивированного отказа, Сторонами составляется двусторонний акт, в котором указываются все недостатки и оговариваются сроки для их устранения. Устранение указанных недостатков производится ИСПОЛНИТЕЛЕМ своими силами и за свой счет в срок, указанный в соответствующем двустороннем акте, но не более чем в течение 10-ти (десяти) рабочих дней с момента получения Исполнителем от КЛИЕНТА мотивированного отказа от приемки Услуг.

Е. Акт приемки оказанных услуг считается принятым со стороны Клиента в случае подписания указанного Акта лицом, уполномоченным на его подписание соответствующей доверенностью

5. ПРАВА И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

А. КЛИЕНТ понимает, что ИСПОЛНИТЕЛЬ полагается на его полное предоставление всей информации, документов и деталей относительно любых видов риска, сопряженных с выполнением Услуг. КЛИЕНТ обязан незамедлительно сообщать ИСПОЛНИТЕЛЮ любую новую информацию, касающуюся оказания Услуг.

В. КЛИЕНТ должен за собственный счет

аяктағаннан кейін, КЛИЕНТКЕ Көрсетілген қызметтерді қабылдау актісін және Көрсетілген қызметтер туралы еркін нысанда есеп жолдауға міндетті.

С. КЛИЕНТОРЫНДАУШЫДАН Көрсетілген қызметтерді қабылдау актісін алған мезеттен бастап 7 (жеті) жұмыс күн ішінде ОРЫНДАУШЫҒА бекітілген Актіні жолдауға немесе ескертулер мен қажетті түзетулердің толық тізбесін ұсына отырып, Қызметтерді қабылдаудан дәлелді бас тартатындығын мәлімдеуге міндетті.

Д. КЛИЕНТ жоғарыда аталған дәлелді бас тартуын жолдаған жағдайда, Тараптар барлық кемшіліктер және оларды жою мерзімдері көрсетілген ақаулық актісін жасайды. ОРЫНДАУШЫ көрсетілген кемшіліктерді өз күшімен және өз қаражаты есебінен тиісті екі жақты актіде көрсетілген мерзімде, бірақ ОРЫНДАУШЫ КЛИЕНТТЕН Қызметтерді қабылдаудан дәлелді бас тарту туралы мәлімдемені алған мезеттен бастап 10 (он) күннен кешіктірмей жоюға міндетті.

Е. Орындалған жұмыстарды/көрсетілген қызметтерді қабылдау актісі тиісті сенімхатпен оған қол қоюға уәкілетті тұлға көрсетілген актіге қол қойған жағдайда Тапсырыс беруші тарапынан қабылданды деп есептеледі.

5. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ МЕН МІНДЕТТЕРІ

А. КЛИЕНТ ОРЫНДАУШЫНЫҢ

қызметтерді орындаумен байланысты кез келген кез келген тәуекелдің түріне қатысты барлық ақпаратты, құжаттарды оның толық егжей-тегжейлі беретінін есені артатынын түсінеді.

КЛИЕНТ қызметтер көрсетуге қатысты

ОРЫНДАУШЫҒА

кез келген жаңа ақпаратты хабарлауға міндетті.

В. КЛИЕНТ Қызметтер немесе оның

незамедлительно предоставить свободный доступ к производственным помещениям и любой подконтрольной ему собственности, где должны предоставляться Услуги или любая их часть, за исключением случаев, когда доступ к таким помещениям или собственности запрещен любым применимым законом или постановлением. КЛИЕНТ должен обеспечить ИСПОЛНИТЕЛЮ свободный доступ к материалам, упомянутым в параграфе 5. А., и разрешить делать фотографии, копии этих материалов и прочее, если это не запрещено соответствующими законами или постановлениями.

КЛИЕНТ обязан оплатить Услуги в порядке и сроки, указанные в настоящем Договоре.

С. ИСПОЛНИТЕЛЬ обязан:

С.1. Оказать услуги качественно, своими силами и средствами, из своих материалов и своими инструментами (если иное не предусмотрено Договором), в строгом соответствии с действующими на территории РК нормами и правилами, регламентирующими данный вид услуг. Технические и иные требования к оказываемым услугам предусмотрены действующим законодательством РК и действующими на территории РК государственными (СТ РК) и межгосударственными стандартами (ГОСТ).

С.2. Не допускать каких-либо отступлений от условий Договора, которые могут ухудшить качество результата оказываемых услуг либо увеличить сроки оказания услуг, установленные Договором.

С.3. В случае наступления каких-либо обстоятельств, препятствующих исполнению настоящего Договора, ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется письменно уведомить об этом КЛИЕНТА в течение 3-х рабочих дней с момента наступления таких обстоятельств, с приложением документов, подтверждающих причину задержки исполнения

бөлігі көрсетілетін өндірісті күй-жайларға және оның бақылауында тұрған кез келген меншігін дереу өзе себеіне еркін өтуін қамтамасыз етуі тиіс, кез келген заңмен немесе қаулымен қолжеткізуге иймсалынған үй-жайлар мен меншігін қоспағанда. КЛИЕНТ 5А параграфта аталған материалдарға ОРЫНДАУШЫНЫҢ еркін қол жеткізуін қамтамасыз етуі және егер бұған тиісті заңмен немесе қаулымен тиым салынбаса осы материалдарды және т.б. суретке түсіруге, олардың көшірмесін жасауға рұқсат беруге тиіс.

Клиент Қызметтерді осы Келісімде көрсетілген тәртіппен және мерзімде төлеуге міндетті.

С. ОРЫНДАУШЫ міндетті:

С.1. Осы Қызмет түрін регламенттейтін ҚР аумағында қолданыстағы нормалар мен ережелерге қатаң сәйкестікте, сапалы көрсетуге міндетті. Көрсетілетін қызметтерге қойылатын техникалық және өзге талаптар ҚР қолданыстағы заңнамасымен көзделген.

С.2. ОРЫНДАУШЫ Осы Шарт бойынша міндеттемелерін орындауға бөгет болатын қандай да болмасын жағдай туындаған жағдайда, Орындаушы осындай жағдайдың басталу мерзімінен бастап 3 жұмыс күн ішінде КЛИЕНТКЕ міндеттемелерді орындауды кешіктіру себебін растайтын құжаттарды қоса беру арқылы жазбаша түрде хабарлауға міндеттенеді.

С.3. Көрсетілетін қызметтер актісі бойынша КЛИЕНТКЕ Қызметтер қортындыларын, сонымен қатар Көрсетілген қызметтер туралы еркі

обязательств.

С.4. Передать результат Услуг КЛИЕНТУ по Акту приемки оказанных услуг, а также отчет об оказанных Услугах по форме согласно приложения № 8.

С.5. исправить по требованию КЛИЕНТА все выявленные недостатки в сроки, согласованные Сторонами в двустороннем акте, но не позднее 10-ти рабочих дней с момента получения соответствующего требования КЛИЕНТА, если в процессе оказания Услуг допустил отступление от условий настоящего Договора, ухудшившее качество Услуг.

С.6. Нести обязательство по уплате всех налогов и сборов за оказываемые Услуги по настоящему Договору, подлежащие оплате за пределами Казахстана.

ИСПОЛНИТЕЛЬ подтверждает, что в случае если работники ИСПОЛНИТЕЛЯ, направленные в Республику Казахстан, в связи с оказанием Услуг по настоящему Договору, будут находиться на территории Республики Казахстан более 183 календарных дней (включая дни приезда и отъезда), в любом последовательном двенадцатимесячном периоде, ИСПОЛНИТЕЛЬ обязан ежемесячно предоставлять КЛИЕНТУ нотариально заверенные копии трудовых договоров с такими работниками для расчета, удержания и перечисления КЛИЕНТУ индивидуального подоходного налога в размере 10% в бюджет Республики Казахстан. В связи с этим, ИСПОЛНИТЕЛЬ ежемесячно обязан письменно информировать КЛИЕНТА о сроках пребывания работников на территории Республики Казахстан в период действия Договора. В случае не предоставления Исполнителем информации требуемой настоящим пунктом с каждой суммы оплаты согласно пункта 2. В будет удержан индивидуальный подоходный налог в размере 10%.

С.7. Обеспечить технику безопасности своего персонала в процессе оказания Услуг,

и нысанда есепұсынуға міндетті.

С.4. Егер Қызметтерді көрсету процесінде қызметтер сапасын нашарлатқан, осы шарт талаптарынан ауытқуға жол берсе, Тараптармен екі жақты актіде көрсетілген мерзімде, бірақ КЛИЕНТТІҢ тиісті талабын алған мезеттен бастап 10 жұмыс күннен кешіктірмей КЛИЕНТТІҢ талап етуі бойынша өз күшімен және өз есебінен барлық анықталған кемшіліктерді түзетуге міндетті.

С.5. Осы Шарт бойынша көрсетілетін Қызметтер үшін Қазақстаннан тыс төлеуге жататын барлық салықтар мен алымдарды төлеуге міндеттеме алады, қажет болғанда ОРЫНДАУШЫ КЛИЕНТКЕ салық төлемдері туралы растау құжаттарын ұсынуға міндетті.

Орындаушы осы Шарт бойынша Жұмыстарды орындаумен байланысты Қазақстан Республикасына жолданған Орындаушының жұмыскерлері Қазақстан Республикасының аумағында 183 күнтізбелік күннен астам (келу және қайту күндерін қосқанда) болған кезде, Орындаушы кез келген келесі он екі айда Орындаушы Қазақстан Республикасының бюджетіне 10% мөлшерде жеке табыс салығын есептеу, ұстау және аудару үшін бұндай жұмыскерлермен жасалған еңбек шарттарының расталған көшірмелерін Тапсырыс берушіге ұсынуға міндетті. Осыған орай, Орындаушы осы Шарт бойынша Жұмыстарды орындау аяқталғаннан кейін Қазақстан Республикасының аумағында жұмыскерлерінің болу мерзімі туралы Тапсырыс берушіге жазбаша хабарлауға міндетті. Орындаушы осы тармақта талап етілетін ақпаратты 2.В тармағына сәйкес әр төлем сомасынан бермеген жағдайда, жеке табыс салығы 10% мөлшерінде ұсталады.

С.6. Қызметтерді көрсету процесінде өз персоналының қауіпсіздік техникасын қамтамасыз етуге, өз жұмыскерлерінің өміріне, денсаулығына келтірілген зиян үшін қолданыстағы заңнамамен белгіленген толық жауапкершілікте болуға міндетті, егер өміріне, денсаулығына келтірілген осындай зиян

нести полную ответственность, установленную действующим законодательством РК, за ущерб причиненный жизни, здоровью своих работников, если только такой ущерб жизни и/или здоровью не причинен халатностью или преступной небрежностью со стороны КЛИЕНТА.

С.8. Обеспечить выполнение необходимых мероприятий по технике безопасности, пожарной безопасности и охране окружающей среды во время оказания Услуг. Весь нанятый или занятый в работе ИСПОЛНИТЕЛЕМ персонал (включая любых работников, служащих или агентов) при оказании Услуг обязан пользоваться соответствующими средствами индивидуальной защиты (касками, специальной одеждой и обувью, защитными очками и т.д.) и строго соблюдать правила техники безопасности во избежание несчастных случаев. В случае несоблюдения вышеуказанных обязанностей ИСПОЛНИТЕЛЬ несет юридическую и финансовую ответственность перед государственными, надзорными органами.

С.9. Ознакомиться с действующими опасностями, рисками и экологическими аспектами предприятия КЛИЕНТА, соблюдать правила и выполнять требования инструкций по охране труда и технике безопасности, действующие на предприятии КЛИЕНТА после ознакомления КЛИЕНТОМ ИСПОЛНИТЕЛЯ со всеми правилами и регламентами, указанными в пункте С.10. по листу ознакомления, приведенному в *Приложении № 2*. За инциденты и несчастные случаи при оказании Услуг и нахождении на территории предприятия КЛИЕНТА, за ущерб, причиненный жизни, здоровью своих работников и работников КЛИЕНТА, а также его имуществу ответственность несет ИСПОЛНИТЕЛЬ.

С.10. Неукоснительно соблюдать требования:

- Положения «Об организации производства работ подрядными (субподрядными) организациями», утвержденного приказом Председателя Совета директоров ТОО «Kazakhmys Holding (Казахмыс Холдинг)» от 25 августа 2016 года №01-кн/133-ПР, после ознакомления КЛИЕНТОМ ИСПОЛНИТЕЛЯ о соответствующем Положении;

- Приказа «Об утверждении Плана мероприятий по предупреждению и противодействию угрозе распространения коронавирусной инфекции COVID-19» утвержденного приказом

КЛИЕНТТИҢ тарапынан немқұрайлық немесе қылмыстық салғырттық салдарынан келтірілген болып табылмаса.

С.7. Қызметтерді көрсету кезінде қауіпсіздік техникасы, өрт қауіпсіздігі және қоршаған ортаны қорғау бойынша қажетті іс-шаралар орындауды қамтамасыз етуге міндетті. Орындаушымен жұмысқа тартылған немесе жалдаған барлық персоналы (кез келген жұмыскерлер, қызметшілер немесе агенттер) Қызметтерді көрсету кезінде тиісті жеке қорғану құралдарын (каскаларды, арнайы киімді және аяқ киімді, қорғаныс көзілдіріктерін және т.б.) пайдалануға және жазатайым оқиғаларды болдырмау үшін қауіпсіздік техникасы ережелерін қатаң сақтауға міндетті. Орындаушы жоғарыда аталған міндеттемелерді сақтамаған жағдайда мемлекеттік, қадағалау органдары алдында заңды және қаржылай жауапкершілікте болады.

С.8. ОРЫНДАУШЫ КЛИЕНТТИҢ кәсіпорнында кездесетін қауіп-қатерлермен, тәуекелдермен және экологиялық аспектілермен танысуға міндетті. Қағидаларды сақтауға және КЛИЕНТТИҢ кәсіпорнында қолданыстағы еңбек қорғау және қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулықтар талаптарын орындауға міндетті. Орындаушы КЛИЕНТТИҢ аумағында болған және қызмет көрсету кезінде туындаған инциденттер мен жазатайым оқиғалар үшін, өз жұмыскерлерінің және КЛИЕНТТИҢ жұмыскерлерінің денсаулығына, сонымен қатар оның мүлкіне келтірілген зиян үшін жауапкершілікте болады.

С.9. КЛИЕНТ ОРЫНДАУШЫНЫ тиісті Ережемен таныстырғаннан кейін, «Kazakhmys Holding (Қазақмыс Холдинг) ЖШС Директорлар кеңесі төрағасының 2016 жылғы 25 тамыздағы №01-кн/133-ПР бұйрығымен бекітілген «Мердігерлік (қосалқы мердігерлік) ұйымдардың жұмыс жүргізуін ұйымдастыру туралы ереже» талаптарын мүлтіксіз орындауға міндетті.

С.10. Өз персоналына медициналық қызмет көрсету, сондай-ақ жазатайым оқиғалардың салдары бойынша барлық шығындарды өтеуге, егер бұндай жағдайлар КЛИЕНТТИҢ кәнісі бойынша туындамаған жағдайда міндетті.

С.11. «Қазақмыс корпорациясы» ЖШС

Председателя Совета директоров ТОО «Kazakhmys Holding (Казахмыс Холдинг)» от 26 июня 2020 года X/114-ПР;

- Положения о производственном контроле по промышленной безопасности на опасных производственных объектах компаний Группы «Казахмыс», утвержденного приказом Председателя Совета директоров ТОО «Kazakhmys Holding (Казахмыс Холдинг)» от 29.12.2017 года № X/286-ПР;

- Положения о внутреннем контроле по безопасности и охране труда в компаниях Группы «Казахмыс», утвержденного приказом Председателя Совета директоров ТОО «Kazakhmys Holding (Казахмыс Холдинг)» от 30.11.2017 года № X/264-ПР;

- Регламента проверок Заказчиком соблюдения контрагентами стандартов, положений и локальных актов ТОО «Kazakhmys Holding (Казахмыс Холдинг)», утвержденного приказом Председателя Совета директоров ТОО «Kazakhmys Holding (Казахмыс Холдинг)» от 04.11.2016 года № 01-КН/188-ПР;

- Стандарта СТ ТОО 050140000656-01-3.5-11-2017 «Расследование происшествий», утвержденного приказом Председателя Совета директоров ТОО «Kazakhmys Holding (Казахмыс Холдинг)» от 17.08.2017 года № 01-КН/168-ПР.

С.11. ИСПОЛНИТЕЛЬ подтверждает, что ознакомился с указанными в настоящем пункте документами, а также иными нормативными актами, по форме установленной КЛИЕНТОМ и приведенной в Приложении № 2.

С.12. ИСПОЛНИТЕЛЬ несёт все расходы по медицинскому обслуживанию собственного персонала, а также вследствие несчастных случаев, если только такие случаи не произошли по вине КЛИЕНТА.

С.13. Незамедлительно предоставлять информацию о произошедших несчастных случаях, по форме, установленной КЛИЕНТОМ, в Департамент безопасности и охраны труда ТОО «Корпорация Казахмыс». Форма приведена в Приложении № 3.

С.14. Неукоснительно соблюдать внутри объектный и пропускной режим, установленный на производственных предприятиях КЛИЕНТА.

С.15. ИСПОЛНИТЕЛЬ обязан допускать представителей КЛИЕНТА, а также Департамента

Өнеркәсіптік қауіпсіздік және еңбек қорғау департаментіне КЛИЕНТПЕН белгіленген нысан бойынша болған жазатайым оқиғалар туралы ақпаратты дереу беруге міндетті.

С.12. КЛИЕНТТІҢ өндірістік кәсіпорындарында белгіленген ішкі объектілік және өткізу режимін мүлтіксіз сақтауға міндетті.

С.13. КЛИЕНТТІҢ, сонымен қатар «Қазақмыс корпорациясы» ЖШС Қауіпсіздік және еңбек қорғау департаментінің өкілдерін Қызметтер көрсету орындарына жіберуге, сондай-ақ өзге орналасу орындарына Орындаушының Қазақстан Республикасының өнеркәсіптік қауіпсіздік және еңбек қорғау заңнамасын, сонымен қатар 5-бөлімнің С.9., С.10 тармақтарына сәйкес бұрын берілген ұйғарымдардың орындауын бақылау үшін жіберуге міндетті.

С.14. Осы Шарттың мәні болып табылатын сатып алу қорытындыларын жүргізу хаттамасында белгіленген ұсынылатын қызметтерде жергілікті қамтудың минималды мөлшері бойынша міндеттемені сақтауға міндеттенеді.

С.15. КЛИЕНТКЕ Көрсетілген қызметтерді қабылдау актісімен бірге осы Шарттың ажырамас бөлігі болып табылатын №17 қосымшада көзделген нысан бойынша көрсетілген қызметтердегі жергілікті қамту бойынша есеп ұсынуға міндетті.

D. КЛИЕНТ құқылы:

D.1. Орындаушының қызметіне араласпай, көрсетілген қызметтер барысын және сапасын кез келген уақытта тексеруге құқылы.

D.2. Көрсетілген Қызметтердің сапасы ҚР қолданыстағы нормативтік құжаттары мен осы Шартпен көзделген КЛИЕНТТІҢ талаптарына сәйкес келмеген жағдайда оларды қабылдаудан бас тартуға құқылы.

D.3. Орындаушыға 10 күн бұрын жазбаша хабарлап, КЛИЕНТПЕН осы Шартты бұзу күні қабылданған, нақты көрсетілген Қызметтер құнын Орындаушыға төлеп, бірақ шығынды емес, Шартты орындаудан бас тартуға құқылы.

D.4. Егер Орындаушы:

- Қазақстан Республикасының қолданыстағы

безопасности и охраны труда ТОО «Корпорация Казахмыс» на территорию оказания Услуг, а также иные места дислокации ИСПОЛНИТЕЛЯ для проведения контроля за исполнением ИСПОЛНИТЕЛЕМ законодательства Республики Казахстан в сфере промышленной безопасности и охраны труда, а также выполнения пункта С.9, С.10. раздела 5 настоящего Договора и ранее выданных предписаний.

С.16. Возместить вред, причиненный источником повышенной опасности, в случае причинения вреда жизни и/или здоровью работников и/или нанесения имущественного вреда Клиенту при оказании услуг Исполнителем, деятельность которого связана с повышенной опасностью для окружающих, если не докажет, что вред возник вследствие непреодолимой силы, умысла, небрежности и/или неосторожности потерпевшего, иных сотрудников Клиента или третьих лиц, привлеченных Клиента

С.17. Нести ответственность за соблюдение подчиненным ему персоналом и привлекаемыми Исполнителем третьими лицами мер по технике безопасности и охраны труда на территории Клиента.

С.18. Нести ответственность за сохранность завезенного на территорию Клиента оборудования, материалов, механизмов и инструментов, если они в установленном порядке официально не сданы Клиенту на ответственное хранение по двухстороннему акту.

С.19. До начала оказания услуг по Договору в обязательном порядке предоставить Клиенту следующие документы:

о прохождении работниками обучения и аттестации в специализированной организации, имеющей лицензию на право проведения обучения в области промышленной безопасности, охраны труда;

о соответствующей квалификации работников;

о прохождении работниками, привлекаемыми к оказанию услуг, соответствующих инструктажей;

С.20. Допускать работников к оказанию услуг только после проверки Исполнителем выполнения всех мер безопасности, исключая травмирования работников, непосредственно на месте их проведения.

нормативтік талаптарын бұзу арқылы орындалған Қызметтерді түзету бойынша өз міндеттерін орындамаса;

- Шарт талаптарына сәйкес қызметтер көрсетпесе;

- өнеркәсіптік қауіпсіздік және еңбек қорғау саласындағы Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнама талаптарын және/немесе 5-бөлімнің С.9., С.10. тармақтарында көрсетілген ішкі нормативтік актілерді орындамаса, Орындаушыға анықталған бұзушылықтардың, Қызметтерді тоқтату себептерінің айқындалуына дейін Қызметтерді толық немесе олардың бөлігін тоқтату туралы жазбаша ұйғарым, өкім беруге және/немесе КЛИЕНТПЕН белгіленген мерзімде анықталған бұзушылықтарды жою туралы ұйғарым беруге құқылы.

D.5. Орындаушыдан КЛИЕНТТІҢ аумағында өндірістік тәртіпті қатаң түрде сақтауын талап етуге құқылы. Орындаушының персоналының қауіпсіздік техникасы ережелерін бұзу, құрылыс алаңында алкогольді ішімдіктер мен есірткі құралдарын пайдалану, қоғамдық тәртіпті бұзу фактілері кезінде, КЛИЕНТ кінәлі тұлғаларды жұмыстан шеттетуге және Орындаушыдан оларды алмастыруды талап етуге құқылы.

D.6. КЛИЕНТ коронавирусты инфекцияның (COVID-19) таралуымен байланысты Дүниежүзілік денсаулық сақтау ұйымы 2020 жылғы 11 наурызда жариялаған пандемияның аяқталуын ресми жариялаған сәтке дейін Шарт бойынша өзінің міндеттемелерінің барлығын және/немесе кез келгенін орындауды тоқтата тұруға құқылы. Жоғарыда аталған міндеттемелерді тоқтата тұру жағдайында Тапсырыс беруші тигізілген шығындарды өтеу бөлігін қоса алғанда кез келген жауапкершілік нысанынан босатылады

Е. ОРЫНДАУШЫ ҚҰҚЫЛЫ:

Е.1. КЛИЕНТПЕН келісіп қызметтерді мерзімінен бұрын көрсетуге құқылы.

Е.2. Көрсетілген қызметтерді қабылдау актісіне сәйкес, КЛИЕНТ оларды қабылдаған жағдайда көрсетілген қызметтердің құнын төлем алуға құқылы.

D. КЛИЕНТ имеет право:

D.1. Во всякое время проверять ход и качество оказания Услуг ИСПОЛНИТЕЛЕМ, не вмешиваясь в его деятельность.

D.2. Отказаться от приемки оказанных Услуг в случае несоответствия их качества действующим нормативным документам РК и требованиям КЛИЕНТА, предусмотренным настоящим Договором.

D.3. Отказаться от исполнения Договора письменно уведомив ИСПОЛНИТЕЛЯ за 30 (тридцать) рабочих дней до сдачи ему результатов Услуг, уплатив ИСПОЛНИТЕЛЮ стоимость фактически оказанных Услуг, принятых КЛИЕНТОМ на дату расторжения Договора, но не убытки.

D.4. Отдавать письменные предписания, распоряжения ИСПОЛНИТЕЛЮ об остановке Услуг в целом или их части до устранения выявленных нарушений, причин остановки Услуг и/или предписания об устранении выявленных нарушений в определенный КЛИЕНТОМ срок, если ИСПОЛНИТЕЛЬ:

- не выполняет свои обязательства по исправлению Услуг, выполненных с нарушением нормативных требований действующего законодательства Республики Казахстан;
- не оказывает Услуги в соответствии с требованиями Договора;
- не выполняет требования законодательства Республики Казахстан в сфере промышленной безопасности и охраны труда и/или внутренних нормативных актов, указанных в пункте С.9., С.10. раздела 5 Договора.

D.5. Требовать от ИСПОЛНИТЕЛЯ строгого соблюдения производственной дисциплины на территории КЛИЕНТА. При фактах нарушения правил техники безопасности, употребления на стройплощадке алкогольных напитков и наркотических средств, нарушения общественного порядка персоналом ИСПОЛНИТЕЛЯ, КЛИЕНТ имеет право отстранения виновных лиц от работы и требования от ИСПОЛНИТЕЛЯ их замены.

E. ИСПОЛНИТЕЛЬ имеет право:

E.1. Оказать Услуги по согласованию с КЛИЕНТОМ досрочно.

E.2. На оплату стоимости надлежащим образом

оказанных Услуг в случае принятия их КЛИЕНТОМ согласно Акту приёмки оказанных услуг.

6. ГАРАНТИИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ИСПОЛНИТЕЛЯ

А. ИСПОЛНИТЕЛЬ гарантирует, что при оказании Услуг он будет действовать как разумный и предусмотрительный Подрядчик. Под разумным и предусмотрительным Подрядчиком подразумевается лицо, стремящееся добросовестно выполнять свои договорные обязательства и демонстрирующее во всех аспектах своей деятельности такой уровень мастерства, усердия, предусмотрительности и дальновидности, который обычно обоснованно ожидается от респектабельного Подрядчика, занятого в этой отрасли, и при подобных обстоятельствах и условиях. ИСПОЛНИТЕЛЬ также гарантирует, что он будет соблюдать все соответствующие законы при оказании Услуг по настоящему Договору на территории, где должны предоставляться Услуги, и что сами Услуги не являются нарушением какого-либо патента, авторского права или иного права на собственность какой-либо третьей стороны на этой территории. Настоящие гарантии в пределах, разрешенных законом, заменяют и исключают все остальные гарантии, прямые или подразумеваемые, обусловленные законом или иным образом, включая любые гарантии удовлетворительного качества или годности для определенной цели.

В. В следующих положениях данного Раздела 6 полностью изложена ответственность ИСПОЛНИТЕЛЯ относительно любых нарушений обязательств по данному Договору или в связи с ним в области договорных обязательств, возмещения убытков, гражданских правонарушений, обязанностей по закону и т.д.

С. Данный Договор никоим образом не ограничивает и не исключает ответственность ИСПОЛНИТЕЛЯ за:

(i) преднамеренные преступные действия или

6. ОРЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРІ МЕН ЖАУАПКЕРШІЛІГІ

А. ОРЫНДАУШЫ қызметтер көрсетуге ақылды және көреген Мердігердің тартылғанына кепілдік береді. Ақылды және көреген Мердігер ретінде өзінің шарт бойынша міндеттемелерін адал орындауға тырысатын және осы салада және осыған ұқсас жағдайларда орнықты Мердігерден негізді күтілетін шеберлік, ынталылық деңгейін өзінің барлық қызметінде көрсететін тұлға танылады.

ОРЫНДАУШЫ сонымен қатар, қызметтер көрсетілетін аумақта осы шарт бойынша қызметерді орындау кезінде барлық тиісті заңдарды сақтауға, қызметтердің қандай да-болмасын патентті, авторлық құқықты немесе осы аумақтағы қандай да-болмасын үшінші тараптың меншіктік құқығын бұзбайтындығына кепілдік береді кепілдік береді. Осы кепілдіктер заңмен рұқсат етілген шекте белгілі мақсат үшін жарамды немесе қанағаттанарлық сападағы кез келген кепілдікті қоса алғанда заңмен немесе өзге түрде негізделген тікелей немесе тұспалданған барлық кепілдіктерді алмастырады және олардың күшін жояды.

В. Осы 6-бөлімнің келесі ережелерінде осы шарт бойынша міндеттемелерін кез келген бұзушылыққа қатысты немесе келісімшарттық міндеттемелері, шығынды өтеу, азаматтық құқық бұзушылық, заң бойынша міндеттемелері саласындағы және т.б. байланысты ОРЫНДАУШЫНЫҢ жауапкершілігі толық жазылған.

С. Осы Шарт ОРЫНДАУШЫНЫҢ келесі жауапкершілігін:

<p>(ii) смерть или травмы в результате крайней халатности или</p> <p>(iii) действия в рамках, не разрешенных законом.</p>	<p>(i) қасақана қылмыстық әс-әрекеттері немесе</p> <p>(ii) немқұрайлық нәтижесінде туындаған өлім немесе жарақат</p> <p>(iii) заңмен рұқсат етілмеген іс-әрекеттері үшін жауапкершілігін шектемейді және жоққа шығармайды.</p>
<p>D. Сторона, допустившая нарушение своих обязательство по Договору, несет ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан, при наличии вины.</p> <p>За несвоевременное оказание Услуг по настоящему Договору, ИСПОЛНИТЕЛЬ выплачивает КЛИЕНТУ неустойку в размере 0,1% от стоимости не оказанных Услуг за каждый день просрочки, но не более 10% этой стоимости.</p>	<p>D. Шарт бойынша өзміндеттемесінбұзуға жол берген Тарап, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңна масына сәйкес жауапкершілікте болады.</p> <p>E. Орындаушы осы Шарт бойынша Қызметтерді уақытылы көрсетпегені үшін, Орындаушы Тапсырыс берушіге мерзімі өткен әр күнге Қызметтердің жалпы құнынан 0,1% мөлшерде, бірақ бұл құнынан 10% астам емес мөлшерде тұрақсыздық айыбын төлейді.</p>
<p>F. В случае неисполнения и/или ненадлежащего исполнения Исполнителем обязательств, указанных в разделе 5 пункте С.5. настоящего Договора, ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется возместить КЛИЕНТУ все убытки, причиненные ИСПОЛНИТЕЛЕМ неисполнением и/или ненадлежащим исполнением ИСПОЛНИТЕЛЕМ</p>	<p>E. ОРЫНДАУШЫ 5-бөлімнің С.5. тармағында көрсетілген міндеттемелерді орындамаған және/немесе тиісті түрде орындамаған жағдайда, Орындаушы КЛИЕНТКЕ Орындаушының өз салық міндеттемелерін орындамаумен және/немесе тиісті түрде орындамаумен келтірілген барлық залалды өтеуге міндеттенеді.</p> <p>F. Қазақстан Республикасының өнеркәсіптік қауіпсіздік және еңбек қорғау саласындағы заңнамасын және/немесе 5-бөлімнің С.8. тармағында көрсетілген ішкі нормативтік</p>

своих налоговых обязательств.

Г. За неисполнение или ненадлежащее исполнение ИСПОЛНИТЕЛЕМ законодательства Республики Казахстан в сфере промышленной безопасности и охраны труда и/или внутренних нормативных актов, указанных в пункте С.8. раздела 5 Договора и/или не устранения в соответствующий срок замечаний согласно предписанию, ИСПОЛНИТЕЛЬ выплачивает КЛИЕНТУ штраф в размере 10% от стоимости Услуг за соответствующий этап (месяц) Услуг, в течение которого произошло нарушение. ИСПОЛНИТЕЛЬ не несет ответственности в отношении предоставления любых услуг, которые предположительно повлекли за собой убытки, претензии или ущерб, если ИСПОЛНИТЕЛЬ не получит уведомления о любом заявлении относительно убытков, претензий или ущерба в течение 2 (двух) лет с даты выполнения услуг ИСПОЛНИТЕЛЕМ или расторжения данного договора (в зависимости от того, что имело место раньше).

Н. Выплата штрафных санкций (неустоек) не освобождает Стороны от выполнения своих

актілерді орындамағаны немесе тиісті орындамағаны және/немесе ұйғарымға сәйкес ескертулерді тиісті мерзімде жоймағаны үшін, Орындаушы КЛИЕНТКЕ Қызметтің бұзушылық болған тиісті кезеңдегі (ай) Қызметтер құнынан 10% мөлшерде айыппұл төлейді.

Г. Айыппұл санкцияларын (тұрақсыздық) төлеу, Тараптарды осы Шарт бойынша жүктелген өз міндеттемелерін орындаудан босатпайды.

Н. ОРЫНДАУШЫ осы Шартқа қоса берілген нысан бойынша жергілікті қамту бойынша есеп ұсынбаған, сонымен қатар сатып алу қортындыларын шығару хаттамасына сәйкес қызметтерде жергілікті қамту бойынша міндеттемелерін орындамағаны үшін Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес жауапкершілікте болады.

обязательств по настоящему Договору.

I. ИСПОЛНИТЕЛЬ несет ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан за непредставление отчета по местному содержанию по форме, прилагаемой к данному Договору, а также за неисполнение обязательств по местному содержанию в Услугах согласно протоколу подведения итогов закупок.

7. ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

А. Несмотря на положения Раздела 6, ИСПОЛНИТЕЛЬ освобождает КЛИЕНТА от ответственности за все убытки, претензии и платежные обязательства в отношении заявлений о смерти или травме любого лица, нанятого или занятого в работе ИСПОЛНИТЕЛЕМ (включая любых работников, служащих или агентов), произошедших непосредственно и исключительно по причине выполнения Услуг ИСПОЛНИТЕЛЕМ по данному Договору и/или по причине нарушений требований техники безопасности, установленных на территории КЛИЕНТА.

В. КЛИЕНТ освобождает ИСПОЛНИТЕЛЯ от ответственности за все убытки, претензии и платежные обязательства в отношении заявлений о смерти или травме любого лица, нанятого или занятого в работе КЛИЕНТА (включая любых работников, служащих или агентов), произошедших непосредственно и исключительно по причине КЛИЕНТА (или любого работника, служащего или агента КЛИЕНТА).

7. ЖАУАПКЕРШІЛІКТЕН БОСАТУ

А. ОРЫНДАУШЫ 6-бөлімнің ережелеріне қарамастан, ОРЫНДАУШЫНЫҢ осы шарт бойынша қызметтерді тікелей Қызметтерді орындауға немесе ОРЫНДАУШЫНЫҢ (кез келген жұмыскерін, қызметкерін немесе агентін қоса алғанда) және/немесе КЛИЕНТТІң аумағында белгіленген қауіпсіздік техникасы талаптарын бұзуға байланысты себептер бойынша немесе тікелей туындаған жұмыс істейтін немесе жалданған кез келген тұлғаның өлімі немесе жарақат алуы өтініштерге қатысты барлық шығын, талаптар үшін жауапкершіліктен және төлем міндеттемелерінен КЛИЕНТТІ босатады.

В. КЛИЕНТ ОРЫНДАУШЫНЫ КЛИЕНТТІң осы шарт бойынша қызметтерді орындауға немесе КЛИЕНТТІң (немесе КЛИЕНТТІң кез келген жұмыскерінің, қызметкерінің немесе агентінің) қылмыстық іс-әрекеттеріне байланысты себептер бойынша немесе тікелей туындаған жұмыс істейтін немесе жалданған кез келген тұлғаның өлімі немесе жарақат алуы өтініштерге қатысты барлық шығын, талаптар үшін жауапкершіліктен және төлем міндеттемелерінен босатады.

С. КЛИЕНТ признает, что ИСПОЛНИТЕЛЬ не может гарантировать, что все виды риска в его бизнесе определены Услугами, предоставляемыми ИСПОЛНИТЕЛЕМ. КЛИЕНТ в особенности берет на себя риск и ответственность за работу своих предприятий и, следовательно, ИСПОЛНИТЕЛЬ не обязан компенсировать ущерб КЛИЕНТА и не должен отвечать за расходы, возникшие в результате (i) управления и осуществления работы (выходящей за рамки услуг – пояснение в целях исключения сомнения) КЛИЕНТОМ; или (ii) любого действия или упущения КЛИЕНТА, не связанного или независимого от рекомендаций или Услуг ИСПОЛНИТЕЛЯ.

Д. За исключением условий, изложенных в параграфе 6.С., любая сумма, выплачиваемая ИСПОЛНИТЕЛЕМ КЛИЕНТУ или любой третьей стороны согласно разделу 6 параграфу 7А, не должна ни при каких обстоятельствах превышать лимит, определенный в Разделе 6 (суммы, выплаченной КЛИЕНТОМ за услугу, в связи с которой возникла эта ответственность)

С. КЛИЕНТ оның бизнесіндегі тәуекелдердің

барлық түрлері ОРЫНДАУШЫМЕН

ұсынылатын қызметтерде белгіленгеніне

ОРЫНДАУШЫ кепілдік бере алмайтынын

мойындайды. КЛИЕНТ негізінен өз

кәсіпорындарының жұмысы үшін тәуекелдерге

жауапкершілікте болады, осыған орай

ОРЫНДАУШЫ КЛИЕНТТІҢ жұмысты басқару

және жүзеге асыру нәтижесінде (i) туындаған

(қызметтер шегінен тыс – күмәндануды жою

мақсатындағы түсіндіру) немесе

ОРЫНДАУШЫНЫҢ ұсыныстарына немесе

қызметіне байланысты емес және тәуелсіз кез

келген (ii) КЛИЕНТТІҢ іс-әрекетіне немесе

жіберіп алған КЛИЕНТТІҢ шығындарын өтеуге

міндетті емес және шығындарға

жауапкершілікте болмайды; КЛИЕНТ

ОРЫНДАУШЫНЫ осындай шығындар үшін

жауапкершіліктен қорғайды және босатады.

8. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

А. Информация является «закрытой информацией», если в момент раскрытия она предоставляется как конфиденциальная раскрывающей стороной («раскрывающая сторона») в письменном виде или если она предоставляется как конфиденциальная в любом другом виде (например, в устном, визуальном (при посещении объектов) или ином виде). К закрытой информации относится данный Договор и любая информация или документация, предоставленная в ходе выполнения данного Договора, и ни одна из Сторон не может раскрывать его деталей третьим сторонам. Согласно условиям данного параграфа

8. ҚҰПИЯЛЫҚ

А. Егер құпияны беруші тараппен («беруші тарап») оны ашқан мезетте жазбаша түрде немесе құпия

ретінде басқа түрде (мысалы ауызша

(визуальды) (объектілерге барған кезде) немесе

өзге түрде) құпия болып ұсынылған ақпарат

«жабық ақпарат» болып табылады. Жабық

<p>8. А., консультанты не должны считаться третьей стороной.</p>	<p>ақпаратқа осы шарт және осы шартты орындау барысында ұсынылған кез келген ақпарат немесе құжаттама жатады, тараптардың бірде бірінің оның бөлшектерін үшінші тараптарға ашуға құқығы жоқ. Кеңесшілер осы 8. А. параграфының талаптарына сәйкес үшінші тараппен санасуға тиісті емес.</p>
<p>В. Закрытая информация, раскрытая раскрывающей стороной получающей стороне, должна быть использована последней только в целях выполнения данного Договора.</p>	<p>В. Беруші тараппен алушы тарапқа ашылған жабық ақпарат, соңғысымен осы шартты орындау мақсатында ғана пайдалануы тиіс.</p>
<p>С. За исключением ограниченного права на использование вышеуказанной информации, ни одно из положений данного Договора не должно быть истолковано как дающее какой-либо из Сторон какие-либо права или разрешения на какой-либо патент, ноу-хау, коммерческую тайну, изобретение, открытие или усовершенствование другой Стороны.</p> <p>Д. Получающая сторона обязуется охранять переданную ей закрытую информацию, прилагая к этому разумные усилия, подобные усилиям по защите своей закрытой информации подобного характера от раскрытия третьим сторонам. Получающая сторона обязуется раскрывать закрытую информацию только тем своим работникам, которым она необходима в целях выполнения данного Договора. Прежде чем раскрывать закрытую информацию вышеупомянутым работникам и/или консультантам, получающая сторона должна получить от них письменное или основанное на законе обязательство сохранять конфиденциальность этой информации. Получающая сторона может раскрывать закрытую информацию своим аффилированным компаниям, причем Сторона, раскрывающая закрытую информацию таким образом, берет на себя ответственность за обеспечение соблюдения аффилированными компаниями положений о конфиденциальности и неиспользовании</p>	<p>С. Жоғарыда көрсетілген ақпаратты пайдалану құқығына шектеуді қоспағанда, осы Шарттың бірде бір ережесі қандай да-бір тарапқа қандай да-болмасын патентке, ноу-хауға, коммерциялық құпияға, жаңалық ашуға, екінші тарапты ашуға немесе жетілдіруге қандай да-болмасын құқық немесе рұқсат беру ретінде түсіндіруге тиіс емес.</p> <p>Д. Алушы тарап оған тапсырылған жабық ақпаратты барлық күшін сала отырып үшінші тараптардан ұқсас сипаттағы жабық ақпаратты қорғауға міндеттенеді. Алушы тарап жабық ақпаратты осы шартты орындау мақсатында қажетті жұмыскерлеріне ғана ашуға міндеттенеді. Алушы тарап жоғарыда аталған</p>

информации, согласно соответствующим разделам данного Договора.

К «аффилированным компаниям» относятся

любые компании, входящие в группу компаний, в которой получающая сторона прямо или косвенно имеет контрольный пакет акций.

жұмыскерлерге және/немесе кеңесшілеріне

жабық ақпаратты ашпас бұрын, олардан осы

ақпараттың құпиялығын сақтау туралы жазбаша

немесе заңмен негізделген міндеттеме алуы

тиіс. Алушы тарап жабық ақпаратты өзінің

аффилирленген компанияларына аша алады,

осындай жолмен жабық ақпаратты беруші тарап

ақпараттың құпиялылығы және осы шарттың

тиісті бөлімдеріне сәйкес ақпаратты

пайдаланбау туралы қағидаларды

аффилирленген компаниялардың сақтауын

қамтамасыз етуіне жауапкершілікте болады.

Алушы тараптың тікелей немесе жанама

бақылау акцияларының пакеті бар

компаниялардың тобына кіретін кез келген

компаниялар «аффилирленген компанияларға»

жатады.

Е. Несмотря на вышеизложенные положения, данный Договор не ограничивает и не оказывает влияния на права получающей стороны на использование или раскрытие информации, которая, по доказательству получающей стороны:

- была или будет в дальнейшем обнародована каким-либо образом, за исключением обнародования вследствие какого-либо действия или упущения получающей стороны или каких-либо ее работников и/или консультантов, или

- была известна получающей стороне до получения этой информации от раскрывающей стороны, что подтверждено оформленными ранее документами получающей стороны, или

Е. Жоғарыда айтылған ережелерге қарамастан, осы шарт келесі жағдайларда алушы тараптың дәлелі бойынша алушы тараптың ақпаратты пайдалану және ашу құқығына әсер етпейді және шектемейді:

- егер алушы тараптың немесе оның қандай да-бір жұмыскерлерінің және/немесе кеңесшілерінің қандайда-болмасын іс-әрекеті немесе қатесін қоспағанда, қандай да-бір жолмен жарияланған немесе жарияланатын болса немесе

- беруші тараптан осы ақпаратты алғанға дейін алушы тарапқа белгілі болғаны, алушы тараппен бұрын ресімделген құжаттармен расталса немесе

- была раскрыта получающей стороне третьей стороной без ограничений, подобных ограничениям, установленным данным Договором, после раскрытия информации раскрывающей стороной, или

- была или будет в дальнейшем раскрыта раскрывающей стороной или по ее поручению третьей стороне без ограничений раскрытия или использования информации, подобных ограничениям, установленным данным Договором, или

- была независимо разработана получающей стороной или по ее поручению без использования частной информации, раскрытой раскрывающей стороной, или

- была освобождена раскрывающей стороной от таких обязательств в письменном виде.

- беруші тараппен ақпарат ашылғаннан кейін осы шартпен белгіленген ұқсас шектеулер үшінші тараппен шектеусіз алушы тарапқа ашылған жағдайда немесе

- осы шартпен белгіленген ұқсас шектеулер, ақпаратты ашу немесе пайдалану шектеусіз беруші тараппен немесе оның тапсырмасы бойынша үшінші тарапқа ашылған немесе ашылатын болса немесе

- алушы тараппен тәуелсіз әзірленген немесе оның тапсырмасы бойынша жеке ақпаратты пайдаланбастан беруші тараппен ашылған жағдайда немесе

- жазбаша түрде осындай міндеттемелерден ашушы тараппен босатылған жағдайда әсер етпейді және шектемейді.

Г. Если раскрытие частной информации требуется в связи с государственной или судебной процедурой, раскрывающая сторона должна быть незамедлительно уведомлена об этой процедуре в письменном виде с тем, чтобы ей были предоставлены все возможности для вмешательства в процесс с целью оспаривания такого раскрытия информации.

Г. Егер мемлекеттік немесе сот процедурасына байланысты жеке ақпаратты ашу қажет болса, ондай ақпаратты ашу қажеттігін дауласу мақсатында процеске араласудың барлық мүмкіндігін пайдалану үшін беруші тарапқа бұл процедура туралы жазбаша түрде дереу хабарлау қажет.

Г. Обязательства получающей стороны согласно условиям данного положения о конфиденциальности информации истекут через пять (5) лет с момента истечения срока действия или расторжения Договора, в зависимости от того, что произойдет раньше.

Г. Алушы тараптың құпия ақпарат туралы осы ереже талаптарына қатысты міндеттемелері шартты қолдану мерзімі аяқталған немесе шартты бұзған мезеттен бастап, қайсысы бұрын туындағанына байланысты, бес (5) жыл ішінде аяқталады.

Н. Каждая из Сторон подтверждает, что она имеет право раскрывать информацию, раскрытую по данному Договору.

Н. Әр тарап осы шарт бойынша ашылған ақпаратты ашуға құқығы бар екенін растайды.

І. После прекращения действия данного Договора получающая сторона должна, по получении письменного требования раскрывающей стороны, незамедлительно вернуть все документы или

І. Ақпаратты алушы тарап осы Шарттың қолданысы аяқталғаннан кейін, беруші тараптың жазбаша талабы бойынша осы шартқа сәйкес беруші тараппен ұсынылған жеке ақпаратты қамтыған барлық құжаттарды немесе заттай материалдарды дереу қайтаруға міндетті.

другие вещественные материалы, содержащие частную информацию, предоставленную раскрывающей стороной в соответствии с данным Договором.

Л. В случае разглашения или передачи ИСПОЛНИТЕЛЕМ третьему лицу какой-либо информации или документации, полученной от КЛИЕНТА в связи с исполнением настоящего Договора, ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется возместить КЛИЕНТУ все документально подтвержденные и признанные решением суда причиненные убытки, за исключением случаев когда предоставление информации или документации обязательно для ИСПОЛНИТЕЛЯ в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

9. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

А. Отчетные документы, предоставленные ИСПОЛНИТЕЛЕМ КЛИЕНТУ (результаты оказания Услуг, отраженные в Приложениях к Договору), будут считаться собственностью КЛИЕНТА и могут быть использованы по усмотрению КЛИЕНТА.

В. Однако любые документы, являющиеся собственностью ИСПОЛНИТЕЛЯ (методология управления рисками, инструменты по управлению рисками и т.д.) или разработанные в рамках оказания Услуг по данному Договору для достижения результата, являются собственностью ИСПОЛНИТЕЛЯ и не могут быть переданы КЛИЕНТОМ не аффилированным структурам компании или не находящимися под управлением компании без письменного согласования с ИСПОЛНИТЕЛЕМ.

Такие документы могут использоваться КЛИЕНТОМ для своих нужды, а также для нужд аффилированных лиц КЛИЕНТА или лиц, находящихся под управлением ТОО «Kazakhmys Holding (Казахмыс Холдинг)».

С. Документы, подготовленные специально для КЛИЕНТА, должны быть обозначены соответствующим образом и не помечены символом © или «copyright» (авторское право).

Л. Орындаушы Қазақстан Республикасының

қолданыстағы заңнамасына сәйкес, Орындаушы

үшін ақпаратты немесе құжаттаманы ұсыну

міндетті болмаған жағдайды қоспағанда, осы

Шартты орындауға байланысты Тапсырыс

берушіден алған кез-келген ақпаратты немесе

құжаттаманы үшінші тұлғаға жариялаған немесе

берген жағдайда, Орындаушы осымен келтірген

барлық залалдың орнын толтыруға

міндеттенеді.

9. ЗИЯТКЕРЛІК МЕНШІК

А. ОРЫНДАУШЫМЕН КЛИЕНТКЕ (Шарттың №1-16 қосымшаларында көрсетілген қызметтер көрсету қортындылары) ұсынылған есеп беру құжаттары, КЛИЕНТТІҢ меншігі болып саналады және КЛИЕНТТІҢ қалауы бойынша пайдалануы мүмкін.

В. Бірақ, Шарттың №1-16 қосымшаларында №1 кестесінде көрсетілген нәтижелерге қол жеткізу үшін осы Шарт бойынша Қызметтер көрсету шегінде әзірленген немесе ОРЫНДАУШЫНЫҢ меншігі болып табылатын кез келген құжаттар (тәуекелдерді басқару әдістемесі, тәуекелдерді басқару бойынша құрал-саймандар және т.б.), ОРЫНДАУШЫНЫҢ меншігі болып табылады және КЛИЕНТ оларды компанияның аффилирленген құрылымдарына немесе компанияның басшылығында тұрғандарға ОРЫНДАУШЫНЫҢ жазбаша келісімінсіз бере алмайды. КЛИЕНТ бұл құжаттарды өзінің, сонымен қатар қажеттіліктері үшін пайдалана алады, КЛИЕНТТІҢ аффилирленген тұлғаларының немесе (Қазақмыс Холдинг) ЖШС басқаруында тұрған тұлғаларының қажеттіктері үшін пайдалана алады.

В. Вопреки условиям параграфа 9. А., документы Клиента и права на интеллектуальную собственность, составляющую их, останутся собственностью ИСПОЛНИТЕЛЯ, пока последний не получит полную оплату за Услуги.

С. КЛИЕНТ үшін арнайы дайындалған құжаттар, тиісті түрде белгіленуі тиіс және © немесе «copyright» (авторлық құқық) символымен белгіленбеуі тиіс.

Е. КЛИЕНТТІҢ құжаттары (қызметтер қортындылары) 9.А. параграфының талаптарына және зияткерлік меншік құқығына қарамастан, соңғысы қызметтер үшін толық төлем алғанға дейін ОРЫНДАУШЫНЫҢ меншігі болып қалады.

10. ФОРС-МАЖОР

Сторона, не выполнившая свои обязательства или выполнившая обязательства с опозданием по причине неподвластных ее контролю обстоятельств, не должна нести ответственность за невыполнение или выполнение с опозданием своих обязательств в течение срока действия таких обстоятельств. В целях данного Договора следующие обстоятельства, возникшие после подписания данного Договора, должны считаться неподвластными контролю этой стороны: стихийные бедствия, военные действия, террористические акты, мятежи, национальные катастрофы, пожары, взрывы, наводнения, забастовки, локауты, принужденное выполнение правил, постановлений или любых приказов любых органов власти.

Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательств по настоящему Договору обязана не позднее 10 рабочих дней с момента наступления и прекращения вышеуказанных форс-мажорных обстоятельств уведомить другую сторону в письменной форме. Доказательствами, свидетельствующими, о таких форс-мажорных обстоятельствах и их длительности являются документы, выданные уполномоченным на то государственными органами и организациями Республики Казахстан. Несвоевременное уведомление лишает сторону права ссылаться на любое вышеуказанное обстоятельство как на основание, освобождающее от ответственности за неисполнение своих обязательств.

10. ФОРС-МАЖОР

Бақылауына бағынышсыз жағдайларға байланысты өз міндеттемелерін орындамаған немесе кешіктіріп орындаған (төлем бойынша міндеттемелерінен басқа) Тарап, өз міндеттемелерін орындамағаны немесе кешіктіріп орындағаны үшін жауапкершілікте болмайды. Осы Шартқа қол қойылғаннан кейін туындаған келесі жағдайлар (осы шартпен белгіленген гонорарлар төлемін қоспағанда): дүлей апат, әскери әрекеттер, террористік актілер, бүліктер, ұлттық катастрофалар, өрт, жарылыс, су басу, ереуілдер, локауттар, үкіметтің кез келген органдарының қағидаларын, қаулыларын немесе бұйрықтарын мәжбүрлі орындау.

Шарт бойынша міндеттемелерді орындай алмау жағдайы туындаған Тарап жоғарыда аталған форс-мажорлық жағдайлар туындаған және тоқтаған мезеттен бастап 10 күнтізбелік күннен кешіктірмей, екінші Тарапқа жазбаша хабарлауға міндетті. Осындай форс-мажор жағдайлары мен олардың ұзақтығын куәландыратын дәлелдер, бұған уәкілетті Қазақстан Республикасының мемлекеттік органдары берген құжаттар болып табылады.

Уақытылы хабарламау Тарапты өз міндеттемелерін орындамағаны үшін жауапкершіліктен босататын негіз ретінде жоғарыда аталған кез келген жағдайға сілтеме жасау құқығынан айырады.

11. ЦЕЛОСТНОСТЬ ДОГОВОРА

11. ШАРТТЫҢ БҮТІНДІГІ

Данный Договор вместе с приложениями составляет весь договор купли и продажи Услуг и заменяет все предыдущие договоры, документы и заявления (кроме ложных заявлений) между Сторонами. Любые изменения данного Договора имеют силу только в том случае, если они представлены в письменном виде и подписаны обеими Сторонами.

В случае, если до и/или после заключения настоящего Договора, Сторонами или сотрудниками Сторон будут согласованы дополнительные условия исполнения обязательств Договора, уточняющие и/или дополняющие и/или изменяющие условия Договора без подписания дополнительного соглашения, в том числе, но, не ограничиваясь в форме составления протоколов совещаний, обмена письмами, электронными сообщениями и т.д., такие документы в случае их противоречия с условиями Договора не имеют юридической силы.

12. ПЕРЕПОРУЧЕНИЕ И ПЕРЕДАЧА ПРАВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

А. Ни одна из Сторон не вправе передавать или порепоручать какие-либо свои права или обязанности по данному Договору без письменного согласия на то другой Стороны, за исключением случаев, указанных в пункте В настоящего раздела.

В. ИСПОЛНИТЕЛЬ может поручать субподрядчикам выполнение не более 2/3 части объёма работ, при том условии, что такой субподрядчик согласится выполнять условия сохранения конфиденциальности, и что данный субподрядчик имеет соответствующую квалификацию и лицензию. По данному Договору ИСПОЛНИТЕЛЬ берет на себя ответственность за действия, халатность и невыполнение обязательств такими субподрядчиками, как если бы Услуги оказывались самим ИСПОЛНИТЕЛЕМ, в том числе, ответственность по нарушению условий конфиденциальности.

С. В случае каких-либо изменений в правовом

Осы Шарт қосымшаларымен бірге қызметтерді сату және сатып алу бойынша толық шартты құрайды және тараптар арасында бұрын жасалған шарттарды, құжаттар мен өтініштерді (жалған өтініштерден басқа) алмастырады. Осы Шарттың кез келген өзгерістері, егер олар жазбаша түрде жасалған және Тараптар оған қол қойған жағдайда заңды күші болады.

Тараптар немесе Тараптардың қызметкерлері осы Шартқа қол қойғанға дейін және/немесе қол қойғаннан кейін қосымша келісімге қол қоймай, соның ішінде, бірақ шектелместен кеңестер хаттамаларын жасау, электронды хабарламалар нысанында және т.б. Шарттың талаптарын нақтылайтын және/немесе толықтыратын және/немесе өзгертетін Шарт міндеттемелерін орындау бойынша қосымша талаптарды келіскен жағдайда, бұндай құжаттар Шарт талаптарына қарама-қайшы болған жағдайда, олардың заңды күші болмайды.

12. ҚҰҚЫҚТАРЫ МЕН МІНДЕТТЕМЕЛЕРІН ҚАЙТА ТАПСЫРУ НЕМЕСЕ БЕРУ

А. Тараптардың ешқайсысының осы Шарт бойынша өз құқықтарын және/немесе міндеттемелерін басқа Тараптың жазбаша келісімінсіз үшінші тұлғаларға қайта тапсыруға немесе беруге құқығы жоқ, осы бөлімнің В тармағында көрсетілген жағдайды қоспағанда.

В. ОРЫНДАУШЫ қызметтердің кейбір бөлігін қосалқы мердігерлерге орындауға тапсыруы мүмкін, осы кезде бұндай қосалқы мердігер құпиялықты сақтауға және аталған мердігердің тиісті біліктілігі және лицензиясы болуы міндетті. ОРЫНДАУШЫ осы Шарт бойынша аталған қосалқы мердігерлердің іс-әрекеті, міндеттемелерін орындамағаны және немқұрайлылығы үшін жауапкершілікте болады. КЛИЕНТ осындай қосалқы мердігерлерге қуыным талабын қойған кезде дереу ОРЫНДАУШЫҒА хабарлауға міндеттенеді.

статусе (перерегистрация, реорганизация и др.) или составе владельцев /учредителей (продажа, слияние, присоединение) любой из Сторон по Договору, права и обязанности по Договору этой Стороны переходят без изменений к правопреемнику этой Стороны в порядке, установленном действующим законодательством Республики Казахстан. В случае необходимости, по соглашению Сторон права и обязательства по Договору могут быть переданы также любой из сторон третьей стороне, являющейся аффилированным юридическим лицом передающей стороны, путем заключения между сторонами отдельного соглашения.

С. Шарт бойынша кез келген Тараптың құқықтық мәртебесінде (қайта тіркеу, қайта құрылған және т.б.) немесе иеленушілерінің/құрылтайшыларының құрамында (сату, бірігу, қосылу) өзгерістер болған жағдайда, Шарт бойынша осы Тараптың құқықтары мен міндеттері Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен белгіленген тәртіпте осы Тараптың құқықтық мирасқорына өзгеріссіз өтеді. Қажет болған жағдайда, Тараптардың келісімі бойынша Шарт бойынша құқықтары мен міндеттері тараптармен жеке келісім жасау жолымен табыстаушы тараптың аффилирленген заңды тұлғасы болып табылатын кез келген үшінші тарапқа тапсырылуы мүмкін.

13. УВЕДОМЛЕНИЯ

Любые уведомления, предоставляемые одной из сторон другой стороне, должны быть в письменном виде, и считаются надлежащим образом доставленными, если они были переданы из рук в руки, посланы телексом, факсом или prepaid заказным письмом по почте на вышеуказанный адрес, номер телекса или факса,

13. ХАБАРЛАМАЛАР

Бір тараптың екінші тарапқа ұсынған кез келген хабарламасы жазбаша түрде жасалуы тиіс және жекеқолынатапсырған, осы мақстта хабарласуға болатын телекс немесе факс нөміріне телекс, факс арқылы немесе жоғарыда көрсетілген мекенжайға пошта бойынша алдын ала төленгентапсырыс хатпен жолдануы мүмкін.

или на такой адрес, номер телекса или факса, который может сообщаться время от времени в этих целях.

14. РАЗНОЕ

А. Исполнитель заверяет и гарантирует, что имеет право и законное основание заключить Договор и выполнить свои обязательства по нему, Договор имеет для него обязательную силу, не нарушает и не противоречит законодательству РК, учредительным документам Исполнителя или любому иному ограничению, имеющему обязательную силу для Исполнителя, а также лицо, подписывающее Договор, уполномочено его подписывать от имени Исполнителя.

В. Освобождение любой из Сторон от любого нарушения какого-либо условия данного Договора не должно считаться освобождением от любого последующего нарушения этого или какого-либо другого условия.

С. Если какое-либо условие или положение данного Договора или часть этого положения окажутся недействительными, незаконными или неприменимыми, то все остальные положения или незатронутые части Договора должны оставаться действительными, законными и применимыми, если экономическая или юридическая сущность операций, выполняемых по данному Договору, не будут затронуты каким-либо образом, неблагоприятным для любой из Сторон. После того, как будет установлено, что какое-либо условие или положение или же какая-либо их часть являются недействительными, незаконными или неприменимыми, Стороны должны

14. ӨЗГЕЛЕРІ

А. Кез келген тарапты осы шарттың кез келген талабын бұзушылықтан босату келесіде осы немесе қандай да-болмасын басқа талапты бұзушылықтан босату болып саналмайды.

С. Егер осы шарттың қандай да талабы немесе ережесі немесе осы ереженің бөлігі жарамсыз, заңсыз, қолданыста жоқ болып табылса, кез келген тарап үшін қандайда-бір түрде осы шарт бойынша орындалатын экономикалық және заңды операцияларға әсерін тигізбесе, жағымсыз болып табылмаса, онда шарттың қалған ережелері немесе бөліктері қолданыста, заңды және жарамды болып табылады. Тараптар осы шарттың қандай да талабы немесе ережесі немесе осы ереженің бөлігі жарамсыз, заңсыз, қолданыста жоқ болып табылғанын анықтағаннан кейін, осы шартпен көзделген операцияларды толық, жақсы, оңтайлы жүзеге асыру үшін тараптардың бастапқы ниетін көрсететіндей етіп осы шартты өзгерту туралы келісімге келуі тиіс.

<p>добросовестно договориться об изменении данного Договора с тем, чтобы он отражал первоначальное намерение Сторон как можно лучше, приемлемым образом и полностью, и чтобы операции, предусмотренные данным Договором, были осуществлены как можно полнее.</p>	
<p>Д. Любые изменения или варианты данного Договора, а также освобождение от него являются действительными только в том случае, если они оформлены должным образом в письменном виде от лица обеих Сторон путем подписания дополнительного соглашения к Договору. В случае, если до и/или после заключения настоящего Договора, Сторонами или сотрудниками Сторон будут согласованы дополнительные условия исполнения обязательств Договора, уточняющие и/или дополняющие и/или изменяющие условия Договора без подписания дополнительного соглашения, в том числе, но, не ограничиваясь в форме составления протоколов совещаний, обмена письмами, электронными сообщениями и т.д., такие документы в случае их противоречия с условиями Договора не имеют юридической силы.</p>	<p>Д. Осы шарттың кез келген өзгерістері немесе нұсқалары, сонымен қатар оларды алып тастау екі тарап жазбаша түрде ресімделген Шартқа қоса берілген қосымша келісімге қол қойған жағдайда ғана жарамды болып табылады.</p>
<p>Е. Стороны данного Договора не имеют</p>	<p>Е. Осы шарттың Тараптары оған қатынаспайтын кез келген басқа тұлғалардың оны заңды түрде</p>

<p>намерения сделать какие-либо из условий данного Договора юридически применимыми для любых лиц, не участвующих в нем.</p> <p>Г. Стороны данного Договора обязуются не нанимать сотрудников друг друга, участвующих при оказании Услуги ИСПОЛНИТЕЛЕМ КЛИЕНТУ, на протяжении действия Договора и в течение 12 месяцев после его окончания.</p>	<p>қолдануы үшін қандай да бір жағдай жасауға ниеттенбейді.</p> <p>Г. Осы шарттың Тараптары шартты қолдану мерзімі ішінде және қолданысы аяқталғаннан кейін 12 ай ішінде КЛИЕНТКЕ ОРЫНДАУШЫНЫҢ қызмет көрсету кезінде қатынасатын бір-бірінің қызметкерлерін жалдамауға міндеттенеді.</p>
<p>Г. Настоящий Договор составлен в трех идентичных экземплярах, два экземпляра из которых передаются КЛИЕНТУ, один – ИСПОЛНИТЕЛЮ, каждый на русском и казахском языках. В случае расхождений текст на русском языке имеет превалярующее значение.</p> <p>Н. Стороны обязаны незамедлительно, в течение последующих 5-ти дней информировать друг друга о произошедших изменениях в юридическом статусе.</p> <p>И. Контактные данные Сторон указаны ниже:</p> <p>Контактные данные ответственного лица КЛИЕНТА:</p> <p>Ф.И.О. _____,</p> <p>тел.: _____, факс: _____,</p> <p>E-mail: _____.</p>	<p>Ж. Осы Шарт бірдей орыс және қазақ тілдерінде екі данада жасалды. Мәтін айырмашылықтары болған кезде, орыс тіліндегі мәтінге басымдық беріледі.</p> <p>К. Тараптар заңды мәртебесінде болған өзгерістері туралы бір-біріне дереу, келесі 5 күн ішінде дереу хабарлауға міндетті.</p> <p>15. СЫБАЙЛАС ЖЕМҚОРЛЫҚҚА ҚАРСЫ ЕСКЕРТПЕ</p> <p>А. Әрбір Тарап (бұл термин осы ережелердің мақсаттары үшін, әрбір Тараптың барлық жұмыскерлері, агенттері, өкілдері, үлестес тұлғалары, сонымен қатар олар тартатын немесе олардың атынан әрекет ететін басқа тұлғаларды қамтиды) осы Шарт бойынша жеткізілетін (көрсетілетін) тауарлармен (жұмыстар, қызметтер) байланысты екінші Тарапқа, оның жұмыскерлеріне, агенттеріне, өкілдеріне, әлеуетті клиенттеріне, үлестес тұлғаларына, сондай-ақ басқа Тараппен тартылатын немесе оның атынан әрекет ететін басқа тұлғаларға, мемлекеттік қызметкерлерге, үкіметаралық ұйымдарға, саяси партияларға, жеке тұлғаларға және өзге де тараптарға («Тартылған тараптар») пара (шектеусіз, кез келген төлем түрін,</p>

Контактные данные ответственного лица

ИСПОЛНИТЕЛЯ:

Ф.И.О. _____,

тел.: _____, факс: _____,

E-mail: _____.

15. АНТИКОРРУПЦИОННАЯ ОГОВОРКА

А. Каждая Сторона (данный термин для целей настоящих положений включает всех работников, агентов, представителей, аффилированных лиц каждой из Сторон, а также других лиц, привлекаемых ими или действующих от их имени) соглашается, что она не будет в связи с товарами (работами, услугами), поставляемыми (оказываемыми) по настоящему Договору, давать или пытаться давать взятки (включая, без ограничения, любые формы оплаты, подарки и прочие имущественные выгоды, вознаграждения и льготы (в виде денег или любых ценностей) другой Стороне, ее работникам, агентам, представителям, потенциальным клиентам, аффилированным лицам, а также другим лицам, привлекаемым другой Стороной или действующим от ее имени, государственным служащим, межправительственным организациям,

сыйлықтарды және басқа да мүліктік пайдаларды, сыйақылар мен жеңілдіктерді (ақшалай немесе кез келген құндылықтар түрінде) қоса алғанда) бермейтініне және беруге тырыспайтынына келіседі.

В. Әрбір Тарап екінші Тарапқа осы Шартты жасасу күніне дейін осы Шартқа байланысты басқа Тараппен белгілі бір іскерлік қарым-қатынастарды орнату және (немесе) мерзімін ұзарту мақсатында Тартылған тараптарға пара бермегені және беруге тырыспағаны туралы мәлімдейді және кепілдік береді.

С. Әрбір Тарап, ол құрылған немесе тіркелген және өзінің іс-әрекетін жүзеге асыратын барлық елдердің парақорлыққа және ақшаның жылыстауына қарсы заңдарымен танысқандығымен және көрсетілген заңдарды сақтайтындығымен келіседі және қабылдайды.

Д. Әрбір Тарап парақорлыққа және ақшаның жылыстауына қарсы қолданылатын заңдарды басқа Тараптың бұзуына әкелетін қандай да бір іс-әрекеттерді жасамауға және өзі біле тұра жасалуына жол бермейтіндігімен келіседі.

Е. Тараптар олардың бухгалтерлік құжаттамаларында, осы Шарт бойынша жасалатын барлық төлемдердің дәл көрсетілетіндігімен келіседі.

Ғ. Егер Тараптың біріне парақорлық пен сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-әрекет туралы осы ережелердің біреуінің нақты немесе болжамды бұзушылығы туралы мәлім болса, ол тез арада екінші Тарапқа сол туралы хабарлауға және осы іс бойынша жүргізілетін тергеуде жәрдемдесуге тиіс.

Г. Тараптар өздерінің қызметкерлеріне парақорлық фактілерінің немесе пара беру әрекеттерінің алдын алу үшін қажет сыбайлас жемқорлықпен күрес бойынша саясат пен процедураларды әзірлеуге және оларды ұстануға құқылы.

Н. Әрбір Тарап осы Шарт аясында тараптардың

политическим партиям, частным лицам и прочим сторонам («Вовлеченные стороны»).

В. Каждая Сторона заявляет и гарантирует другой Стороне, что до даты настоящего Договора она не давала и не пыталась давать взятки

Вовлеченным сторонам с целью установления и (или) продления каких-либо деловых отношений с другой Стороной в связи с настоящим Договором.

С. Каждая Сторона признает и соглашается с тем, что она ознакомилась с законами против взяточничества и отмывания денег всех стран, в которых она учреждена или зарегистрирована и в которых она осуществляет свою деятельность, и будет соблюдать указанные законы.

Д. Каждая из Сторон соглашается с тем, что она не будет совершать и не допустит со своего ведома совершения каких-либо действий, которые приведут к нарушению другой Стороной применимых законов против взяточничества или отмывания денег.

Е. Стороны соглашаются с тем, что их бухгалтерская документация должна точно отражать все платежи, осуществляемые по настоящему Договору.

атынан, олар болған жағдайда, сөз алатын компаниялардың парақорлық фактілерінің немесе пара беру әрекеттерінің алдын алу бойынша процедуралардың орындалуын қамтамасыз етуге міндеттенеді.

И. Тараптар осы Шарттың басқа да ережелерімен қарастырылған, шартты бұзу (орындаудан бас тарту) құқықтарына қосымша ретінде, басқа Тарап парақорлық пен сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-әрекеттер туралы осы ережелерді бұзған жағдайда, бұзбаған Тараптың осы Шартты тез арада бұзуына (орындаудан бас тартуға) құқылы екендігіне келіседі, бұл кезде басқа Тарап, оның бұзылуына дейін осы Шарт бойынша тиісті түрде жеткізілген (орындалған, көрсетілген) тауарлар (жұмыс, қызмет) үшін парақорлық пен сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-әрекеттер туралы осы ережені бұзуға байланысты емес төлемдерден өзге, осы Шарт аясында қандай да бір қосымша төлемдерді талап етуге құқығы жоқ.

Ж. Егер мұндай төлем парақорлық пен сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-әрекеттер туралы осы ережелерді басқа Тараптың бұзуымен байланысты болса, әрбір Тарап, осы Шарт бойынша басқа Тарапқа тиесілі болуы мүмкін қандай да бір төлемді жүзеге асыру бойынша міндеттемелерден босатылады.

К. Тараптардың әрқайсысы, компанияда жүргізілетін саясатқа сәйкес, кәсіпкерлік қызметті жүзеге асыру кезінде мәжбүрлі еңбек етуді, құлдықты немесе адамдарды саудалауды қолданбауға кепілдік береді, сонымен қатар Тараптарға, мәжбүрлі еңбек, құлдық немесе адамдарды саудалау олардың тікелей жеткізушілерінің операциялар жүргізуінің бөлігі болып болып табылмайтыны белгілі. Тараптар осы шартты қолданудың барлық мерзімінде көрсетілген кепілдіктерді мүмкіндігінше қамтамасыз ету үшін барлық қажетті шараларды қабылдады және келешекте де қабылдайтын болады.

Ф Если одной из Сторон станет известно о фактическом или предположительном нарушении ею какого-либо из настоящих положений о противодействии взяточничеству и коррупции, она должна немедленно поставить об этом в известность другую Сторону и оказать ей содействие в расследовании, проводимому по данному делу.

Г. Стороны вправе разработать для своих сотрудников и следовать политикам и процедурам по борьбе с коррупцией, необходимым для предотвращения фактов взяточничества или попыток дачи взятки.

Н. Каждая Сторона обязуется обеспечить выполнение процедур по предотвращению фактов взяточничества или попыток дачи взятки компаниями, выступающими в рамках данного Договора, от имени каждой из сторон, при их наличии.

И. Стороны соглашаются, что в дополнение к правам на расторжение (отказ от исполнения),

предусмотренным другими положениями настоящего Договора, ненарушающая Сторона имеет право немедленного расторгнуть (отказаться от исполнения) настоящий Договор в случае нарушения другой Стороной настоящих положений о противодействии взяточничеству и коррупции, и при этом другая Сторона не вправе требовать какие – либо дополнительные платежи в рамках настоящего Договора, кроме платежей, не связанных с нарушением настоящих положений о противодействии взяточничеству и коррупции, за товары (работы, услуги), надлежащим образом поставленные (выполненные, оказанные) по настоящему Договору до его расторжения.

Л. Каждая из Сторон освобождается от обязательств по осуществлению какого – либо платежа, который может причитаться другой Стороне по настоящему Договору, если такой платеж связан с нарушением другой Стороной настоящих положений о противодействии взяточничеству и коррупции.

М. Каждая из Сторон, в соответствии с проводимой в компании кадровой политикой, при осуществлении предпринимательской

<p>деятельности гарантирует неприменение принудительного труда, рабства или торговли людьми, а также, насколько известно Сторонам, принудительный труд, рабство или торговля людьми не будут являться частью операций любого из их прямых поставщиков. Стороны приняли, и будут принимать в будущем все необходимые меры для обеспечения насколько это возможно указанных гарантий на протяжении всего срока действия настоящего Договора.</p>	
<p>16. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО Данный Договор необходимо выполнять, интерпретировать, толковать и осуществлять в соответствии с законодательством Республики Казахстан.</p>	<p>16. ҚОЛДАНЫЛАТЫН ҚҰҚЫҚ Осы Шартты Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес орындау, түсіндіру және жүзеге асыру қажет.</p>
<p>17. ПОДСУДНОСТЬ В случае возникновения споров, требований или разногласий, которые могут возникнуть между Сторонами по применению или толкованию настоящего Договора, Стороны примут меры к их разрешению в претензионном порядке. Претензии в рамках исполнения настоящего Договора должны быть рассмотрены в течение 20 (двадцати) рабочих дней с момента их получения другой Стороной. О результатах рассмотрения претензии сообщается в письменном виде. В случае неудовлетворения претензии и/или невозможности урегулировать спор иными способами, спор передаётся на рассмотрение в судебном порядке по месту нахождения КЛИЕНТА в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.</p>	<p>17. АРБИТРАЖ Тараптар арасында осы Шартты қолдану және түсіндіру бойынша туындауы мүмкін даулар, талаптар немесе келіспеушіліктер туындаған жағдайда, Тараптар оларды наразылық тәртібінде шешу бойынша шаралар қолданады. Осы Шартты орындау шегінде наразылықтар оларды екінші Тараптан алған мезеттен бастап 20 (он) жұмыс күн ішінде қаралуы тиіс. Наразылықтарды қарау қортындылары туралы жазбаша түрде хабарланады. Наразылық қанағаттандырылмаған және/немесе басқа тәсілдермен дауды реттеу мүмкін болмаған жағдайда, дау Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес КЛИЕНТТІҢ орналасқан жері бойынша сот тәртібінде қарауға тапсырылады.</p>
<p>18. НАЛОГОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА А. КЛИЕНТ перечислит ИСПОЛНИТЕЛЮ стоимость услуг по Договору за вычетом корпоративного подоходного налога у источника выплаты в размере 20% от суммы контракта в соответствии с налоговым законодательством Республики Казахстан. КЛИЕНТ обязуется предоставить ИСПОЛНИТЕЛЮ платежные документы, подтверждающие факт уплаты удержанного корпоративного подоходного налога</p>	<p>18. САЛЫҚ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ А. Қазақстан Республикасының аумағында Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес құрылатын және Орындаушы ретіндегі тұлғалар тобына жатқызылған заңды тұлғаның бар екендігін ескере отырып, Клиент мердігерге шарттың қызметінің негізіндегі корпоративтік кіріс салығы бойынша шығыстардың 20% бағасы Қазақстан Республикасының салық заңнамасына сәйкес төлейді. КЛИЕНТ</p>

в государственный бюджет Республики Казахстан в течение 15 (пятнадцати) календарных дней со дня уплаты налога.

В. Акт оказанных услуг, подписанный Сторонами, считается действительным с даты подписания его уполномоченным лицом КЛИЕНТА. Датой подписания (принятия) Акта оказанных услуг со стороны КЛИЕНТА считается дата подписания Акта уполномоченным лицом КЛИЕНТА.

С. В соответствии с пп. 4 п. 29 Протокола о порядке взимания косвенных налогов и механизме контроля за их уплатой при экспорте и импорте товаров, выполнении работ, оказании услуг местом оказания услуг является Республика Казахстан.

ОРЫНДАУШЫҒА салық төленген күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде Қазақстан Республикасының мемлекеттік бюджетіне корпоративтік табыс салығы төленгендігін растайтын төлем құжаттарын ұсынады.

В. Тараптар қол қойған көрсетілетін қызметтер актісі оған Клиент өкілетті тұлғасы қол қойған күннен бастап күшіне енеді. Клиент көрсеткен Қызмет туралы актіне қол қою күні (қабылдауы) - Клиент өкілетті тұлғасы актісіне қол қою күні.

С. Жанама салықтар алу тәртібі туралы хаттаманың 29-бабының 4 тармағына және тауарларды экспорттауға және импорттауға, жұмыстарды орындауға, қызмет көрсетуге ақы төлеуді бақылау механизміне (Еуразиялық экономикалық одақ туралы шартқа №18 қосымша) сәйкес қызмет көрсету орны Қазақстан Республикасы болып табылады.

ИСПОЛНИТЕЛЬ

РЕКВИЗИТЫ

Подпись

КЛИЕНТ РЕВИЗИТЫ

АО "Жезказганская распределительная электросетевая компания"
Юридический адрес: РК, Карагандинская обл., г. Жезказган, ул. М. Маметовой 33
БИН 961040001524

Свидетельство о постановке на регистрационный учёт по НДС:
серия 30001 № 0011676 от 30.10.12 г.
Тел/факс: 8 (7102) 762928, 762929
ФАО "Bank RBK" в г. Жезказган
ИИК KZ33821S89AM10000003
БИК KINCKZKA
эл.адрес: aojrek@mail.ru

И.о. генерального директора

/ Сағындық Н.Б.

подпись

ОРЫНДАУШЫ

РЕКВИЗИТТЕР

Қолы

КЛИЕНТ РЕКВИЗИТТЕР

АО "Жезказганская распределительная электросетевая компания"
Юридический адрес: РК, Карагандинская обл., г. Жезказган, ул. М. Маметовой 33
БИН 961040001524

Свидетельство о постановке на регистрационный учёт по НДС:
серия 30001 № 0011676 от 30.10.12 г.
Тел/факс: 8 (7102) 762928, 762929
ФАО "Bank RBK" в г. Жезказган
ИИК KZ33821S89AM10000003
БИК KINCKZKA
эл.адрес: aojrek@mail.ru

И.о. генерального директора

/ Сағындық Н.Б.

Қолы

АНКЕТА

по соблюдению законодательства о борьбе со взяточничеством и коррупцией (форма для физических лиц и индивидуальных предпринимателей)

1. Наименование партнера по бизнесу (фамилия, имя, отчество (при наличии) для физического лица, наименование индивидуального предпринимателя):

2. Юридический и фактический адрес:

3. Телефон:

Контактный e-mail:

4. Для индивидуальных предпринимателей:

Страна/штат регистрации:

Регистрационный номер:

Дата регистрации:

5. Укажите все материнские компании, включая головную компанию, и их местонахождение (город, штат и (или) страна):

Название

Местонахождение

Название

Местонахождение

Название

Местонахождение

6. Укажите все дочерние и аффилированные компании и их местонахождение (город, штат и (или) страна) или приложите их список отдельно:

Название

Местонахождение

Название

Местонахождение

Название

Местонахождение

7. Компании, которые могут дать рекомендации; желательно, чтобы это были компании, для которых вы поставили аналогичные товары (выполнили аналогичные работы/услуги), которые предполагаете поставить (выполнить, реализовать) нам. Укажите имя контактного лица и прочую контактную информацию.

Компания

Вид оказанных услуг (работ), поставленных товаров

Контактное лицо, Должность

Контактный телефон, e-майл

Компания

Вид оказанных услуг (работ), поставленных товаров

Контактное лицо, Должность

Контактный телефон, e-майл

Компания

Вид оказанных услуг (работ), поставленных товаров

Контактное лицо _____, Должность _____
Контактный телефон _____, e-майл _____

Компания _____
Вид оказанных услуг (работ), поставленных товаров _____

Контактное лицо _____, Должность _____
Контактный телефон _____, e-майл _____

8. Общие сведения.

Годы деятельности _____
Основные виды деятельности _____

9. Является ли Вы или кто-нибудь из Ваших работников, агентов Вашей Компании работником или членом семьи работника Группы «Казахмыс»? Если да, укажите подробности.

_____ Да _____ Нет

_____ Подробная информация (в случае ответа «Да»):

10. Является ли кто-нибудь из членов Вашей семьи или семьи работника или агента Вашей компании:

10.1. должностным лицом или работником государственного органа или учреждения (исполнительного, законодательного или судебного);

10.2. должностным лицом или работником организации, находящейся в собственности или под контролем государства;

10.3. должностным лицом или работником межправительственной (международной) организации;

10.4. лицом, официально действующим от имени государственного органа или учреждения или межправительственной (международной) организации;

10.5. кандидатом на выборную или иную должность в государственный орган;

10.6. должностным лицом или работником аппарата управления политической партии?

_____ Да _____ Нет

_____ Подробная информация (в случае ответа «Да»):

11. Являетесь ли Вы или кто-нибудь из вашей Компании:

11.1. должностным лицом или работником государственного органа или учреждения (исполнительного, законодательного или судебного);

11.2. должностным лицом или работником организации, находящейся в собственности или под контролем государства;

11.3. должностным лицом или работником межправительственной (международной) организации;

11.4. лицом, официально действующим от имени государственного органа, учреждения или межправительственной (международной) организации;

11.5. кандидатом на выборную или иную должность в государственный орган;

11.6. должностным лицом или работником аппарата управления политической партии?

_____ Да _____ Нет

Подробная информация (в случае ответа «Да»):

12. Были ли Вы или кто-нибудь из вашей Компании или сама Компания в течение последних 5 лет:

12.1.подвергнут административной или уголовной ответственности за какое-либо коррупционное или финансовое правонарушение, включая, без ограничения, взяточничество, отмывание денег, финансирование терроризма или подвергнут следствию компетентными государственными органами по этому поводу;

12.2.подвергнут ограничительным (обеспечительным) или иным мерам в виде замораживания банковских счетов, конфискации или ареста имущества в связи с предполагаемым или фактическим нарушением законов против коррупции, отмывания денег или финансирования терроризма;

12.3.отстранен от участия в тендерах государственных организаций в связи с коррупционной деятельностью в какой-либо юрисдикции?

_____ Да _____ Нет

Подробная информация (в случае ответа «Да»):

13. Участвовали ли Вы или кто-нибудь из вашей Компании или сама Компания в течение последних 5 лет в сделках, при которых имели место:

13.1.получение, передача, перевозка, хранение, использование, структурирование, перенаправление или укрытие средств, полученных от какой-либо преступной деятельности, включая незаконный оборот наркотиков, мошенничество или дачу взяток государственным служащим или третьим сторонам;

13.2.участие в террористической деятельности, поддержка или финансирование терроризма, террористических организаций или отдельных лиц?

_____ Да _____ Нет

Подробная информация (в случае ответа «Да»):

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ И СОГЛАСИЕ НА ПРОВЕРКУ

Настоящим подтверждаю правдивость и точность ответов, приведенных в настоящей Анкете. Заполняя и подписывая настоящую Анкету от своего имени, я даю согласие на проверку сведений, указанных в Анкете Группе Казахмыс.

Факсимильная копия настоящего документа имеет такую же силу, как оригинал.

Подпись _____

ФИО _____

МП (при наличии) _____

Дата _____

Приложение № 7 к Тендерной документации

АНКЕТА

по соблюдению законодательства о борьбе со взяточничеством и коррупцией (форма для юридических лиц)

1. Наименование партнера по бизнесу: _____

2. Юридический и фактический адрес: _____

3. Телефон: _____

Факс: _____

Официальный сайт (при наличии): _____

Контактный e-mail: _____

4. Организационно-правовая форма: _____

Страна/штат регистрации: _____

Регистрационный номер: _____

Дата регистрации: _____

5. Акционеры или участники (учредители) (акции (доли участия) должны в сумме составлять 100%). Если акции обращаются на организованном рынке ценных бумаг, должны быть перечислены все акционеры, имеющие 5% или более акций в противном случае – имеющие 10% и более акций). Если юридическое лицо создано в форме товарищества указываются все участники, имеющие 5% и более доли участия. Укажите полные имена или зарегистрированные наименования и местонахождение (город, штат и (или) страна):

Ф.И.О. (наименование) _____ Доля, _____ %

Страна (город, адрес) проживания (регистрации): _____

Ф.И.О. (наименование) _____ Доля, _____ %

Страна (город, адрес) проживания (регистрации): _____

Ф.И.О. (наименование) _____ Доля, _____ %

Страна (город, адрес) проживания (регистрации): _____

6. Структура управления компании. Укажите полные имена или зарегистрированные наименования и местонахождение (город, штат и (или) страна):

Наблюдательный орган (Совет директоров), при наличии

Ф.И.О. _____, Гражданство _____

Местонахождение _____

Ф.И.О. _____, Гражданство _____

Местонахождение _____

Ф.И.О. _____, Гражданство _____

Местонахождение _____

Исполнительный орган (коллегиальный или единоличный)

Ф.И.О. _____, Гражданство _____

Местонахождение _____

Ф.И.О. _____, Гражданство _____

Местонахождение _____

Ф.И.О. _____, Гражданство _____

Местонахождение _____

Подтвердите, что никакие другие лица (в т.ч. юридические) не участвуют в управлении делами Компании, не являясь членами Наблюдательного/Исполнительного органа или материнской компанией:

Да _____ Нет _____

Если нет, укажите дополнительную информацию о таких лицах

7. Высшие руководители (или аналогичные должностные лица). Укажите полные имена или зарегистрированные наименования и местонахождение (город, штат и (или) страна):

Ф.И.О. _____, Гражданство _____

Занимаемая должность _____

Местонахождение _____

Ф.И.О. _____, Гражданство _____

Занимаемая должность _____

Местонахождение _____

Ф.И.О. _____, Гражданство _____

Занимаемая должность _____

Местонахождение _____

8. Укажите все материнские компании, включая головную компанию, и их местонахождение (город, штат и (или) страна):

Название _____

Местонахождение _____

Название _____

Местонахождение _____

Название _____

Местонахождение _____

9. Укажите все дочерние и аффилированные компании и их местонахождение (город, штат и (или) страна) или приложите их список отдельно:

Название _____

Местонахождение _____

Название _____

Местонахождение _____

Название _____

Местонахождение _____

10. Компании, которые могут дать рекомендации; желательно, чтобы это были компании, для которых вы поставили аналогичные товары (выполнили аналогичные работы/услуги), которые предполагаете поставить (выполнить, реализовать) нам. Укажите имя контактного лица и прочую контактную информацию.

Компания _____

Вид оказанных услуг (работ), поставленных товаров _____

Контактное лицо _____

Должность _____ Контактный телефон _____

e-mail: _____

Компания _____

Вид оказанных услуг (работ), поставленных товаров _____

Контактное лицо _____

Должность _____ Контактный телефон _____

e-mail: _____

Компания _____

Вид оказанных услуг (работ), поставленных товаров _____

Контактное лицо _____

Должность _____ Контактный телефон _____

e-mail: _____

11. Общие сведения.

Годы деятельности _____

Основные виды деятельности _____

12. Является ли кто-нибудь из владельцев, доверительных управляющих, акционеров (участников), директоров, должностных лиц, работников или агентов вашей Компании работником или членом семьи работника Группы Казахмыс? Если да, укажите подробности.

_____ Да _____ Нет

Подробная информация (в случае ответа «да»)

13. Является ли кто-нибудь из членов семьи владельца, акционера (участника), директора, должностного лица, руководителя высшего звена или агента вашей Компании:

13.1. должностным лицом или работником государственного органа или учреждения (исполнительного, законодательного или судебного);

13.2. должностным лицом или работником организации, находящейся в собственности или под контролем государства;

13.3. должностным лицом или работником межправительственной (международной) организации;

13.4. лицом, официально действующим от имени государственного органа или учреждения или межправительственной (международной) организации;

13.5. кандидатом на выборную или иную должность в государственный орган;

13.6. должностным лицом или работником аппарата управления политической партии?

_____ Да _____ Нет

Подробная информация (в случае ответа «да»)

14. Является ли кто-нибудь из владельцев, доверительных управляющих, акционеров (участников), директоров, должностных лиц, руководителей высшего звена или агентов вашей Компании:

14.1. должностным лицом или работником государственного органа или учреждения (исполнительного, законодательного или судебного);

14.2. должностным лицом или работником организации, находящейся в собственности или под контролем государства;

14.3. должностным лицом или работником межправительственной (международной) организации;

14.4. лицом, официально действующим от имени государственного органа, учреждения или межправительственной (международной) организации;

14.5. кандидатом на выборную или иную должность в государственный орган;

14.6. должностным лицом или работником аппарата управления политической партии?

_____ Да _____ Нет

Подробная информация (в случае ответа «да»)

15. Был ли кто-нибудь из владельцев, доверительных управляющих, акционеров (участников), директоров, должностных лиц, руководителей высшего звена или агентов вашей Компании или сама Компания в течение последних 5 лет:

15.1. подвергнут административной или уголовной ответственности за какое-либо коррупционное или финансовое правонарушение, включая, без ограничения, взяточничество, отмывание денег, финансирование терроризма или подвергнут следствию компетентными государственными органами по этому поводу;

15.2. подвергнут ограничительным (обеспечительным) или иным мерам в виде замораживания банковских счетов, конфискации или ареста имущества в связи с предполагаемым или фактическим нарушением законов против коррупции, отмывания денег или финансирования терроризма;

15.3.отстранен от участия в тендерах государственных организаций в связи с коррупционной деятельностью в какой-либо юрисдикции?

_____ Да _____ Нет
Под подробная информация (в случае ответа «да») _____

16. Участвовал ли кто-нибудь из владельцев, доверительных управляющих, акционеров (участников), директоров, должностных лиц, руководителей высшего звена или агентов вашей Компании или сама Компания в течение последних 5 лет в сделках, при которых имели место:

16.1.получение, передача, перевозка, хранение, использование, структурирование, перенаправление или укрытие средств, полученных от какой-либо преступной деятельности, включая незаконный оборот наркотиков, мошенничество или дачу взяток государственным служащим или третьим сторонам;

16.2.участие в террористической деятельности, поддержка или финансирование терроризма, террористических организаций или отдельных лиц?

_____ Да _____ Нет
Под подробная информация (в случае ответа «да») _____

17. Имеется ли в вашей Компании Кодекс деловой этики или иной аналогичный документ (Если да, предоставьте «Казахмыс» копию).

_____ Да _____ Нет

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ И СОГЛАСИЕ НА ПРОВЕРКУ

Настоящим подтверждаю правдивость и точность ответов, приведенных в настоящей Анкете. Заполняя и подписывая настоящую Анкету от своего имени и от имени нижеуказанной Компании, я даю согласие на проверку сведений, указанных в Анкете Группе Казахмыс.

Факсимильная копия настоящего документа имеет такую же силу, как оригинал.

Подпись _____

ФИО _____

Должность _____

Компания _____

МП _____

Дата _____